

Mr Lewis, 14/2/64



24/9/64  
P351 v. 100

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

MENIKO

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

# Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



# Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CXC.]

PRYS 5c.

PRETORIA, 12 AUGUSTUS  
12 AUGUST 1964.

PRICE 5c.

[No. 3106.

## INHOUD AGTERIN.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 187 (Administrateurs), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede by Proklamasie No. 279 van 1960, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Gesondheidsraad vir

No. 187 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, of the Peri-Urban Areas Health Board, was approved by Proclamation No. 279 of 1960, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Pretoria Region Town-planning Scheme 1960 of the Peri-Urban Areas Health Board is

No. 189 (Administrateurs-), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanleg-skema, 1958, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebied by Proklamasie No. 228 van 1959, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is:

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Johannesburg en Pretoria; hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 14.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/73/14.

No. 189 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Peri-Urban Areas Health Board, was approved by Proclamation No. 228 of 1959, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, of the Peri-Urban Areas Health Board is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Johannesburg and Pretoria; this amendment is known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 14.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/73/14.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 9/17/26.

No. 192 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**  
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, van die Stadsraad van Ermelo, by Proklamasie No. 181 van 1954, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, van die Stadsraad van Ermelo hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Ermelo; hierdie wysiging staan bekend as Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/5.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/9/5.

No. 193 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**  
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/111.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/25/111.

No. 194 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**  
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dropsaanlegskema No. 1, 1948, van die Dorpsraad van Bedfordview by Proklamasie No. 290 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 9/17/26.

No. 192 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**  
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1954, of the Town Council of Ermelo, was approved by Proclamation No. 181 of 1954, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1954, of the Town Council of Ermelo is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Ermelo; the amendment is known as Ermelo Town-planning Scheme No. 1/5.

Given under my Hand at Pretoria on this Third day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/9/5.

No. 193 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**  
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/111.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/25/111.

No. 194 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Village Council of Bedfordview, was approved by Proclamation No. 290 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Dorpsraad van Bedfordview hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Bedfordview; hierdie wysiging staan bekend as Bedfordview-dorpsaanlegskema No. 1/6.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/4/6.

No. 195 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**  
**DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van dié Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/112.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/25/112.

No. 196 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE**  
**DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal die Dorpsraad van Leeuwnerfstad 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere verbreding van 'n pad in die Munisipaliteit Leeuwnerfstad geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vyf* van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.1734/62 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negeen-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/91.

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Village Council of Bedfordview is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Bedfordview; this amendment is known as Bedfordview Town-planning Scheme No. 1/6.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/4/6.

No. 195 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**

**BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/112.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/25/112.

No. 196 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION**

**BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas the Village Council of Leeuwnerfstad has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain widening of a road situated in the Municipality of Leeuwnerfstad;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on Diagram S.G. No. A.1734/62.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/91.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD.—  
OMSKRYWING VAN PAD.**

Begin by die noordoostelike baken van Lot No. 542 van die dorp Leeuwdoornsstad; daarvandaan langs die suidelike grens van Bothastraat tot by die westelike grens van Georgestraat van die dorp Leeuwdoornsstad; dan langs die westelike grens van laasgenoemde straat tot by die noordoostelike baken van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Rietkuil No. 43—H.P.; daarvandaan langs die noordelike grens van genoemde gedeelte tot by die noordwestelike baken daarvan en dan langs die oostelike grens van Lot No. 542 van die dorp Leeuwdoornsstad tot by die beginpunt, soos meer volledig aangedui op Kaart L.G. No. A.1734/62.

No. 197 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE****DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinstigting (uitgenome 'n laerskool) in die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit of geskrap kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om—

- (a) die name van die Germiston Boys' High School en Germiston Girls' High School, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, van Deel (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953, te skrap; en
- (b) die naam van die Germiston High School, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, in Deel (A) van die Eerste Bylae by voornoemde Ordonnansie in te sluit.

En nademaal die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie verleen, hierby—

- (a) die name van die Germiston Boys' High School en Germiston Girls' High School, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, van Deel (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953, skrap; en
- (b) die naam van die Germiston High School, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, in Deel (A) van die Eerste Bylae by voornoemde Ordonnansie insluit.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vieren-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie Transvaal.

T.O. In 289-1.

No. 198 (Administrateurs-), 1964.]

**PROKLAMASIE****DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal die Wysigingsordonnansie op die Registrasie van Landbouhoewes, 1964, deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-Rade ingevolge artikel *nege-en-tigty* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staatspresident-in-Rade toegestem het, af te kondig;

**SCHEDULE.****LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY.—  
DESCRIPTION OF ROAD.**

Commencing at the north-eastern beacon of Lot No. 542 of Leeuwdoornsstad Township; thence along the southern boundary of Botha Street to the western boundary of George Street of Leeuwdoornsstad Township; thence along the western boundary of the latter street to the north-eastern beacon of the remaining extent of portion of the farm Ritkuil No. 43—H.P.; thence along the northern boundary of the said portion to the north-western beacon thereof and thence along the eastern boundary of Lot No. 542 of Leeuwdoornsstad Township to the point of commencement as more fully shown on Diagram S.G. No. A.1734/62.

No. 197 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION****BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas it is provided by section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in or deleted from the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to—

- (a) delete the names of the Germiston Boys' High School and Germiston Girls' High School, situated in the School Board District of Witwatersrand East, from Part (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953; and
- (b) include the name of the Germiston High School, situated in the School Board District of Witwatersrand East, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

And whereas the provisions of section *forty-five* of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-five* of the said Ordinance, I hereby—

- (a) delete the names of the Germiston Boys' High School and Germiston Girls' High School, situated in the School Board District of Witwatersrand East, from part (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953; and
- (b) include the name of the Germiston High School, situated in the School Board District of Witwatersrand East, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.O. In 289-1.

No. 198 (Administrator's), 1964.]

**PROCLAMATION****BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.**

Whereas the Agricultural Holdings Registration Amendment Ordinance, 1964, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an ordinance assented to by the State President-in-Council;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.A. 3/1/54/24.

#### ORDONNANSIE NO. 20 VAN 1964.

(Toestemming verleen op 17 Julie 1964.)

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident onderteken.)

## 'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919.

**DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:**

Wysigings  
van artikel  
3 van Wet  
22 van  
1919, soos  
gewysig by  
artikel 1  
van Ordonnansie  
13 van 1961.

1. Artikel drie van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919, word hierby gewysig deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

„(4) Niettegenstaande het doel waarvoor grond ingevolge sub-artikel (1) getransporteerd is, kan de Staatspresident op zodanige voorwaarden als hij dienstig acht—

- (a) zodanige grond of gedeelte daarvan gebruiken of het gebruik daarvan toelaten vir enig doel hoëgenaamd;
- (b) zodanige grond of gedeelte daarvan verkopen, schenken of voor ander grond vertuilen en dit transporteren vrij van enige beperkingen waarbij dit slechts ingevolge sub-artikel (1) gebruikt kon worden,

en voor de doeleinden van dit sub-artikel omvat 'grond' enige recht ten opzichte van grond en de eerste voorbehoudsbepaling van paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel zes en dertig van die 'Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957' (Ordonnantie No. 20 van 1957), word beschouwd als niet verordend te zijn.”.

Kort titel.  
2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op die Registrasie van Landbouwhoewes, 1964.

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.A. 3/1/54/24.

#### ORDINANCE NO. 20 OF 1964.

(Assented to on the 17th July, 1964.)

(Afrikaans copy signed by the State President.)

## AN ORDINANCE

To amend the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919.

**BE IT ENACTED** by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section three of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919, is hereby amended by the substitution for sub-section (4) of section 22 of 1919, as amended by section 1 of Ordinance 13 of 1961.

“(4) Notwithstanding the purpose for which any land has been transferred in terms of sub-section (1), the State President may, on such conditions as he may deem fit—

- (a) use or allow such land or part thereof to be used for any purpose whatsoever;
- (b) sell, donate or exchange for other land, any such land or part thereof and transfer it free from any restrictions whereby it could only be used in terms of sub-section (1),

and for the purpose of this sub-section 'land' shall include any right in respect of such land and the first proviso to paragraph (b) of sub-section (1) of section thirty-six of the Division of Land Ordinance, 1957 (Ordinance No. 20 of 1957), shall be deemed not to have been enacted.”.

2. This Ordinance shall be called the Short title. Agricultural Holdings Registration Amendment Ordinance, 1964.

#### No. 199 (Administrators), 1964.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

#### No. 199 (Administrator's), 1964.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Proclamation No. 238 (Administrator's), 1958, the Health Committee of Pongola was constituted; And whereas it is deemed expedient to amend the said Proclamation in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section one hundred and twenty-five of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation proclaim that Proclamation No. 238 (Administrator's), 1958, is hereby amended:

- (i) By the deletion in section one of the first sentence and the substitution therefor of the following:—

“The Committee shall consist of five persons, two of whom shall be appointed by the Administrator, and three shall be elected in a manner hereinafter laid down”;

(ii) deur die toevoeging na subartikel (3) van artikel *sewe* van die volgende subartikels:—

(4) By die verkiesing gehou te word in Maart 1965, moet twee persone tot die komitee verkies word: Die persoon wat die meeste stemme gekry het beklee sy amp tot die dag wat die dag van die jaarlike verkiesing in Maart 1968 voopafgaan en die persoon wat die tweede meeste stemme gekry het beklee sy amp tot die dag wat die dag van die jaarlike verkiesing in Maart 1967 voorafgaan:

(5) By die verkiesing gehou te word in Maart 1966 beklee die persoon wat die meeste stemme gekry het sy amp tot die dag wat die dag van die jaarlike verkiesing in Maart 1969 voorafgaan;

(iii) deur die woorde „twee jaar” waar dit in subartikel (1) van artikel *nege* voorkom deur die woorde „drie jaar” te vervang.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie Transvaal.  
T.A.L.G. 4/1/113.

No. 200 (Administrators), 1964.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van Lirhobern (Eiedoms), Beperk, die eienaar van Erf No. 3568, geleë in die dorp Johannesburg, distrik Johannesburg, Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorwaardes van voormalde erf;

En nademaal by artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. F2213/1963 ten opsigte van die genoemde Erf No. 3568, dorp Johannesburg, deur die wysiging van voorwaarde (e) om soos volg te lees:—

“(e) The registered owner, or his heirs, executors, administrators or assigns shall not have the right to apply for a licence for or to open and carry on upon the property any hotel, canteen or bar of any description whatsoever. A breach of this condition shall render the registered owner liable to forfeiture to the State of all his (the registered owner's) rights and title to the property and he shall be further liable to ejectment from the said property at the instance of any stand-holder on that portion formerly known as Hillbrow of the Government Township of Johannesburg. He shall also be liable for any damages which any holder of a stand or stands on this property may sustain by reason of the breach of the said condition by him (the registered owner) as aforesaid. Stands Nos. 3986 to 3997 (formerly Stands Nos. 5486 to 5497, Hillbrow) inclusive shall not be subject to the provisions of this condition as above set forth, and they are specially exempted therefrom.”

Gegee onder my Hand te Pretoria; op hede die Agt-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/57/12.

(ii) By the addition after sub-section (3) of section *seven* of the following sub-sections:—

(4) At the election to be held in March 1965, two persons are to be elected to the committee, the person who stands highest on the poll shall hold office until the day of the annual election in March 1968, and the person who stands next highest on the poll shall hold office until the day preceding the day of the annual election in March 1967.

(5) At the election to be held in March 1966, the person who stands highest on the poll shall hold office until the day preceding the day of the annual election in March 1969.

(iii) By the substitution for the words “two years” where it appears in sub-section (1) of section *nine* for the words “three years.”

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 4/1/113.

No. 200 (Administrator's), 1964.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas a written application of Lirhobern (Proprietary), Limited, owner of erf No. 3568, situated in the township of Johannesburg, District of Johannesburg, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf has been received;

And whereas it is provided by section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. F2213/1963, pertaining to the said erf No. 3568, Johannesburg Township, by amending condition (e) to read as follows:—

“(e) The registered owner, or his heirs, executors, administrators or assigns shall not have the right to apply for a licence for or to open and carry on upon the property any hotel, canteen or bar of any description whatsoever. A breach of this condition shall render the registered owner liable to forfeiture to the State of all his (the registered owner's) rights and title to the property and he shall be further liable to ejectment from the said property at the instance of any stand-holder on that portion formerly known as Hillbrow of the Government Township of Johannesburg. He shall also be liable for any damages which any holder of a stand or stands on this property may sustain by reason of the breach of the said condition by him (the registered owner) as aforesaid. Stands Nos. 3986 to 3997 (formerly Stands Nos. 5486 to 5497, Hillbrow) inclusive, shall not be subject to the provisions of this condition as above set forth, and they are specially exempted therefrom.”

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-eighth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/57/12.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 642.] [5 Augustus 1964.  
GESONDHEIDSKOMITEE VAN KINROSS.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N DORPSRAAD VERHOOG TE WORD.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Gesondheidskomitee van Kinross ontvang het waarin versoek word dat 'n Dorpsraad, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, ingestel word in die plek van die bestaande Gesondheidskomitee.

Ingevolge artikel *dertien* van die genoemde Ordonnansie is alle belanghebbende persone bevoegd om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bogenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/88.

Administrateurskennisgewing No. 643.] [12 Augustus 1964.  
MUNISIPALITEIT TZANEEN.—SKUTTARIEF.

A. Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *een-en-sewenty* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Skuttarief van die Munisipaliteit Tzaneen is soos volg:—

1. *Aanjaagdelle.*

(1) *Binne die munisipaliteit.*

	R c
Groot- en kleinvee, per stuk, per myl	0 10.
(2) <i>Van punte buite die munisipaliteit af.</i>	
(a) Grootvee, per stuk, per myl	0 05
(b) Kleinvee, per stuk, per myl	0 02½

2. *Skutgeldel.*

(1) Bulle, perde- en donkiehingste, per stuk	2 00
(2) Grootvee, per stuk	0 25
(3) Kleinvee, per stuk	0 10

3. *Oppas- en weigelde.*

(1) Grootvee, per stuk, per dag	0 25
(2) Kleinvee, per stuk, per dag	0 05

4. Vir die toepassing van hierdie tarief beteken—

„grootvee”, alle perde, merries, reune, donkies, vullen, muile, esels, bulle, osse, koeie, jong osse, verse, jong bulle en kalwers;  
„kleinvee”, alle skape, bokke, lammers, varke, volstruise, honde en katte asook enige wilde dier wat ontsnap het maar die eiendom is van persone wat binne of buite die munisipaliteit woonagtig is.

B. Die Skuttarief van die Munisipaliteit Tzaneen, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 435 van 28 Augustus 1935, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/75/71.

Administrateurskennisgewing No. 644.] [12 Augustus 1964.  
OPENING.—OPENBARE EN DISTRIKSPAAIE,  
DISTRIK KRUGERSDOP.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp, goedgekeur het dat Openbare en Distrikspaaie Nos. 2084/1 en 2084/2, 40 Kaapse voet breed, oor die plaas Vlakplaats No. 160—I.Q., distrik Krugersdorp, ingevolge paragraaf (b) en (c) van subartikel (1) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) sal bestaan, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-025-3/11/2094.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 642.] [5 August 1964.  
KINROSS HEALTH COMMITTEE.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A VILLAGE COUNCIL.

It is hereby notified that the Administrator has received a petition from the Health Committee of Kinross praying that a Village Council be constituted under the provisions of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, in lieu of the present Health Committee.

Under the provisions of section *thirteen* of the said Ordinance it is competent for any persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/88.  
5-12-19

Administrator's Notice No. 643.] [12 August 1964.  
TZANEEN MUNICIPALITY.—POUND TARIFF.

A. The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter; which have been approved by him in terms of section *seventy-one* of the said Ordinance.

The Pound Tariff of the Tzaneen Municipality shall be as follows:—

1. *Driving Fees.*

(1) *Within the Municipality.*

	R c
Large and small stock, per head, per mile	0 10

(2) *From Points Outside the Municipality.*

(a) Large stock, per head, per mile	0 05
(b) Small stock, per head, per mile	0 02½

2. *Pound Fees.*

(1) Bulls, entire horses and donkeys, per head	2 00
(2) Large stock, per head	0 25
(3) Small stock, per head	0 10

3. *Herding and Grazing Fees.*

(1) Large stock, per head, per day	0 25
(2) Small stock, per head, per day	0 05

4. For the purpose of this tariff—

“large stock” means all horses, mares, geldings, donkeys, foals, mules, asses, bulls, oxen, cows, tollies, heifers, bullocks and calves;

“small stock” means all sheep, goats, lambs, pigs, ostriches, dogs and cats as well as any wild animal which has escaped but is the property of persons resident within or outside the municipality.

B. The Pound Tariff of the Tzaneen Municipality, published under Administrator's Notice No. 435, dated the 28th August, 1935, is hereby revoked.

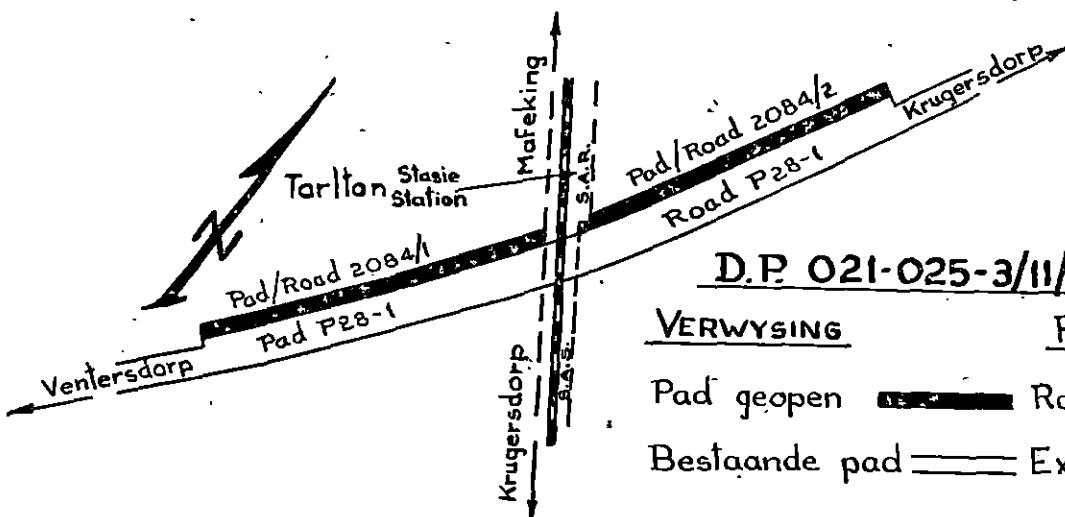
T.A.L.G. 5/75/71.

Administrator's Notice No. 644.] [12 August 1964.  
OPENING.—PUBLIC AND DISTRICT ROADS,  
DISTRICT OF KRUGERSDOP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, that Public and District Roads Nos. 2084/1 and 2084/2, 40 Cape feet wide, which traverse the farm Vlakplaats No. 160—I.Q., District of Krugersdorp, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-3/11/2094.

# V L A K P L A A T S 160 - I.Q.



Administrateurskennisgiving No. 645.] [12 Augustus 1964.  
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 1058 van 5 Desember 1951, soos gewysig word hierby verder as volg gewysig:

1. (a) Deur in subartikel (3) van artikel 40 die uitdrukking „wanneer die meter oor drie belastings getoets word, naamlik 25 persent, 50 persent en 100 persent belasting van die meter,” te skrap.

(b) Deur in subartikel (3) van artikel 40 die woord „vir” deur die woord „vanaf” te vervang.

(c) Deur aan die einde van die eerste paragraaf van subartikel (3) van artikel 40 die punt te skrap en die volgende daaraan toe te voeg:—

„totdat die foutiewe meter vervang is”.

2. Deur in subartikel (3) van artikel 64 die syfers „3,300” deur die volgende syfers en woorde te vervang:—

„22,000 volt of 33,000”.

3. Deur artikel 71 tot en met artikel 92 en Aanhangsels I, II en III te skrap.

4. Deur in artikel 93 die uitdrukking „0 10 0 per meter” waar dit voorkom aan die einde van die tweede laaste reël by die voorgeskrewe gelde, deur die woorde „koste van meter” te vervang.

T.A.L.G. 5/36/20.

Administrateurskennisgiving No. 646.] [12 Augustus 1964.  
MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN SANITÉRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitäre Tarief van die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 970 van 3 November 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van subitem (b) van item 2 toe te voeg:—

„Met dien verstande dat waar vullisverwydering by woonstelle geskied, iedere woonstel aangeslaan word asof dit 'n afsonderlike perseel is.”

T.A.L.G. 5/81/14.

Administrator's Notice No. 645.] [12 August 1964.  
LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 1058, dated the 5th December, 1951, as amended, as follows:—

1. (a) By the deletion in sub-section (3) of section 40 of the expression “when tested on three loads viz., 25 cent, 50 per cent and 100 per cent load of the meter”.

(b) By the substitution in sub-section (3) of section 40 for the word “for” of the word “from”.

(c) By the deletion in sub-section (3) of section 40 of the full-stop at the end of the first paragraph, and the addition thereto of the following:—

“until such defective meter is replaced”.

2. By the substitution in sub-section (3) of section 64 for the figures “3,300” of the following letters and figures:—

“22,000 volts or 33,000”.

3. By the deletion of section 71 up to and including section 92 and Annexures I, II and III.

4. By the substitution in section 93 for the expression “0 10 0 per Meter” where it appears at the end of the second last sentence under the prescribed fees of the words “at the cost of the meter”.

T.A.L.G. 5/36/20.

Administrator's Notice No. 646.] [12 August 1964.  
ERMELO MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Sanitary Tariff of the Ermelo Municipality, published under Administrator's Notice No. 970, dated the 3rd November, 1954, as amended, by the said addition after sub-item (b) of item 2 of the following proviso:—

“Provided that where refuse removal at flats is carried out, each flat shall be charged for as separate premises.”

T.A.L.G. 5/81/14.

Administrateurskennisgewing No. 647.]

[12 Augustus 1964.

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 706 van 2 Oktober 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na paragraaf (ix) van subitem (b) van item (2) van Bylae A die uitdrukking "(x) Sandown" in te voeg.

T.A.L.G. 5/19/111.

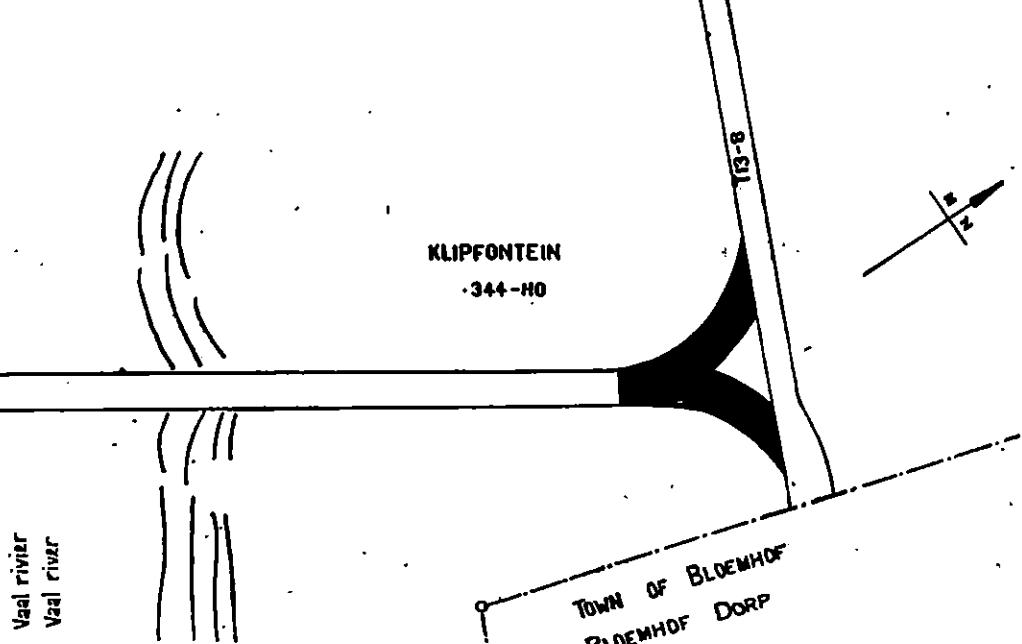
Administrateurskennisgewing No. 648.]

[12 Augustus 1964.

## OPENING.—OPENBARE DISTRIKSPAD BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BLOEMHOF.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het na ondersoek, ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (2) en paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, Nr. 22 van 1957, soos gewysig, dat 'n openbare distrikspad met afwisselende breedtes sal bestaan binne die munisipale gebied van Bloemhof soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P.H. 074B-3/11/1954.



DPH 074 B - 3 - II - 1954.

REFERENCE

ROAD PROCLAIMED

EXISTING ROAD

VERWYSING

PAD GEPROKLAMEER

BESTAANDE PAD

Skaal

Kaapse Vt.

0

500

Scale

1000 Cape Ft.

Administrateurskennisgewing No. 649.] [12 Augustus 1964.  
GESONDHEIDS KOMITEE VAN PHALABORWA.—  
REGULASIES VIR DIE VASSTELLING VAN  
GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFI-  
KATE EN VERSKAFFING VAN INLIGTING.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

Die Regulasies vir die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en Verskaffing van Inligting van die Gesondheidskomitee van Phalaborwa is as volg:—

#### GELDE VIR UITREIKING VAN SERTIFIKATE.

1. Tensy andersins bepaal, moet iedere applikant vir die uitreiking van 'n sertifikaat deur die Komitee kragtens die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, of enige ander Ordonnansie wat op die Komitee van toepassing is, 'n bedrag van 20c betaal vir elk en iedere sertifikaat uitgereik.

#### GELDE VIR DIE VERSKAFFING VAN INLIGTING.

2. Tensy anders bepaal, moet iedereen wat inligting uit enige van die Komitee se registers aanvra, die geld betaal wat voorgeskryf word in die Bylae, vir enige inligting wat verskaf word: Met dien verstande dat intligting wat verlang word deur die Regering of enige provinsiale of plaaslike bestuur, of deur enige persoon ten aansien van eiendom op sy naam geregistreer of deur sy behoorlik gemaglikte agent vir die doel van betaling van enige belastings of gelde wat verskuldig en betaalbaar is, kosteloos verstrek word.

#### BYLAE.

(a) Verskaffing van naam en adres van persoon of beskrywing van 'n eiendom ... ... ... ...	R 0.10
(b) Inspeksie van enige akte, dokument, kaart of enige besonderhede in verband daarmee ...	0.25
(c) Verskaffing van waarderingssertifikaat ... ...	0.25
(d) Endossement op „Verklaring deur Koper”-vorms ... ... ... ...	0.10
(e) Skriftelike inligting: Benewens die kragtens items (a) en (b) vir iedere folio van 150 woorde of gedeelte daarvan ... ... ...	0.25
(f) Voortdurende soek vir inligting:— (i) Vir die eerste uur ... ... ... ...	1.00
(ii) Vir iedere bykomende uur of gedeelte daarvan ... ... ...	0.50
(g) Kieserslys, vir enige enkele wyk ... ...	1.00

T.A.L.G. 5/40/112.

Administrateurskennisgewing No. 650.] [12 Augustus 1964.  
OPEN BARE PAD.—VERMEERDERING VAN  
BREEDTE, DISTRIK DELMAS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Distrikspad No. 1147 oor die plase Riétkuil No. 249—I.R., en Vanggatfontein No. 251—I.R., distrik Delmas, vermeerder word na 80 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangevoer. D.P. 021-022D-3/11/2210.

Administrator's Notice No. 649.] [12 August 1964.  
PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—REGU-  
LATIONS FOR FIXING FEES FOR THE ISSUE  
OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF  
INFORMATION.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

The Regulations for Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information of the Phalaborwa Health Committee shall be as follows:—

#### FEES FOR ISSUE OF CERTIFICATES.

1. Except where otherwise provided, every applicant for the issue by the Committee of any certificate under the Local Government Ordinance, 1939, as amended, or any other Ordinance applicable to the Committee, shall pay a fee of 20c for each and every certificate.

#### FEES FOR FURNISHING OF INFORMATION.

2. Except where otherwise provided, every applicant for information from any of the Committee's records shall pay the fee prescribed in the Schedule for any information furnished: Provided that information which is required by the Government, or any provincial or local authority, or any person in respect of property registered in his name or by his duly authorised agent for the purpose of effecting payment of any rates or fees which might be due and payable shall be given free of charge.

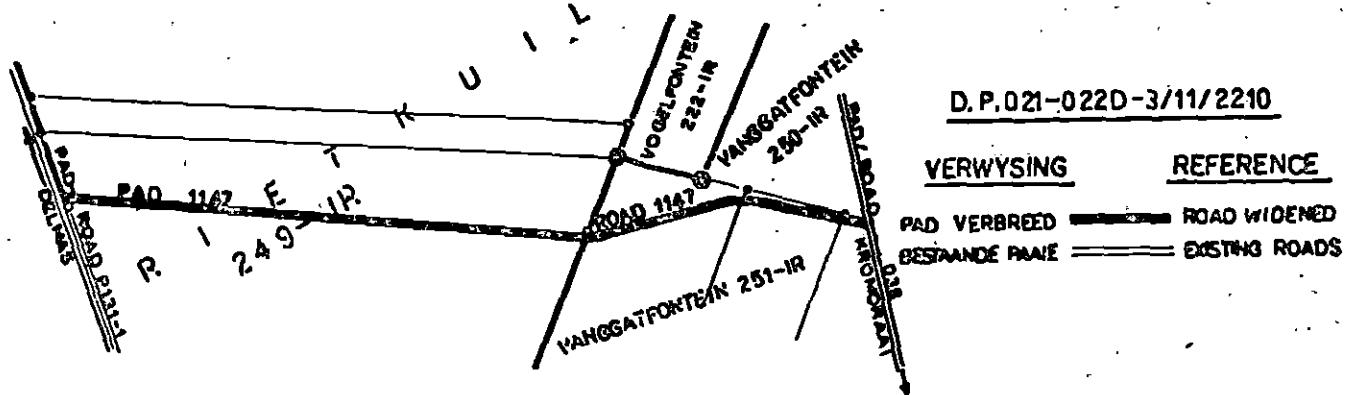
#### SCHEDULE.

	R
(a) For furnishing name and address of person or description of a property ... ... ... ...	0.10
(b) For the inspection of any deed, document, diagram or any details relating thereto ... ...	0.25
(c) For the supply of any certificate of valuation	0.25
(d) For endorsement on "Declaration of Purchaser" forms ... ... ... ...	0.10
(e) For written information: In addition to the fees under items (a) and (b), for every folio of 150 words or part thereof ... ... ...	0.25
(f) For any continuous search for information:— (i) For the first hour ... ... ... ...	1.00
(ii) For every additional hour or part thereof ... ...	0.50
(g) Voters' roll, for any single ward ... ...	1.00

T.A.L.G. 5/40/112.

Administrator's Notice No. 650.] [12 August 1964.  
PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICT  
OF DELMAS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 1147 traversing the farms Riétkuil No. 249—I.R., and Vanggatfontein No. 251—I.R., District of Delmas, shall be increased to 80 Cape feet, as indicated on the sketch plan subjoined hereto. D.P. 021-022D-3/11/2210.



Administrateurskennisgewing No. 651.] [12 August 1964.  
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING  
VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 455 van 29 September 1941, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subartikel (4) van artikel 287 die uitdrukking „R1.75 per week waar genoemde tye van 8 vm. tot 4.15 nm. of van 9.15 vm. tot 6 nm. is”, na die kommapunt wat na die uitdrukking „6 nm.” verskyn, in te voeg.

T.A.L.G. 5/19/2.

Administrateurskennisgewing No. 652.] [12 Augustus 1964.  
PADREËLINGS OP DIE PLAAS SYFERFONTEIN  
No. 13, REGISTRASIE-AFDELING H.P., DIS-  
TRIK KLERKSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. Senekal om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Syferfontein No. 13, Registrasie-afdeling H.P., distrik Klerksdorp, is die Administrator voornemens om, ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeämpte, Transvaalse Paiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-073-23/24/SI.

Administrator's Notice No. 651.] [12 Augustus 1964.  
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT  
TO BUILDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amending the Building By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 455, dated the 29th September, 1941, as amended, by the addition to sub-section (4) of section 287, after the semi-colon that appears after the expression "6 pm." of the expression "R1.75 per week where the said hours are from 8 a.m. to 4.15 p.m. or from 9.15 a.m. to 6 p.m.;".

T.A.L.G. 5/19/2.

Administrator's Notice No. 652.] [12 August 1964.  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SYFER-  
FONTEIN NO. 13, REGISTRATION DIVISION  
H.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

In view of an application having been made by Mr. J. J. Senekal for the closing of a public road on the farm Syferfontein No. 13, Registration Division H.P., District of Klerksdorp, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-073-23/24/SI.

Administrator's Notice No. 653.] [12 August 1964.  
ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT  
OF REGULATION 14.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and sixty-two* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), read with item 8 of Part IV of the Second Schedule to that Ordinance, amends with effect from 1st January, 1964, regulation 14 of the Road Traffic Regulations by the addition thereto of the following paragraph:

(mm) The Quaker Service Fund.

T.A.V. 38/5/1/1.

T.A.V. 38/5/1/1.

Administrateurskennisgewing No. 654.] [12 Augustus 1964.  
MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VERORDENINGE BETREFFENDE DIE BEHEER VAN BUITEREKLAME.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnasie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnasie goedgekeur is:—

Die Verordeninge Betreffende die Beheer van Buite-reklame van die Munisipaliteit Pretoria, is as volg:—

#### WOORDOMSKRYWING.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

“buiteklame” ’n teken soos hierna omskryf, wat van ’n straat af sigbaar is, het sy dit opgerig is op private grond of nie, en of dit buitekant is of nie; “kimteken” ’n teken wat op of bokant die geuthoogte of borswering of op enige plek van ’n gebou se dak opgerig of geplaas is of daarvandaan uitstrek uitgesonderd tekens wat op die dak van ’n gebou gevverf is;

“vrystaande teken” ’n teken met sy eie stutte, wat nie aan ’n gebou bevestig is nie;

“lugteken” ’n teken wat in die lug met behulp van ballonne, soekligte, vliegtuie of dergelyke hulpmiddels ten toon gestel of vertoon of uitgevoer word;

“Raad” die Stadsraad van Pretoria, of enige beampete of werknemer van sodanige Raad aan wie die Raad enige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie verordeninge kragtens die bepalings van artikel agt-en-vyftig van die Ordonnasie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, gedelegeer het;

“reklameskutting” ’n skerm of heining, wat gebruik word of kan word, of bedoel is om gebruik te word vir die oppak, die tentoonstelling of die vertoning van ’n advertensie, teken of toestel aan of in sig vanaf ’n straat maar behels nie ’n skerm of heining rondom ’n bouterrein of uitrawings of materiale of slopings nie waarop die bepalings en beperkings van die Verordeninge Betreffende Strate en Geboue van toepassing is;

“streek” die “gebruikstreek” soos omskryf in die Dorpsaanlegskemas van Pretoria, wat van tyd tot tyd van krag is;

“teken” ’n toestel waarop skrif, letters, syfers of illustrasies aangebring is en wat op enige wyse hoegenaamd in sig vanaf ’n straat vertoon word met die doel om reklame te maak vir, inligting te verskaf oor, of die publiek aan te lok na enige plek, openbare vertoning, artikel of koopware hoegenaamd, en waarvan die oppervlakte of struktuur vasgeheg is aan, deel uitmaak van ’n gebou, of wat bevestig is aan die grond, of aan ’n paal, skerm of skutting, of wat op ’n ander manier vertoon word;

“tydelike teken” ’n teken wat net vir ’n tyd van hoogstens negentig dae vertoon word.

#### ALGEMEEN.

##### Tekens aan voertuie.

2. Niemand mag ’n teken op ’n van die straat af sigbare plek of aan enige soort voertuig of fiets wat, veral met die oog op advertising gebou of verander is, oprig, onderhou, vertoon of toelaat dat iemand anders dit doen nie tensy hy die houer van ’n geldige lisensie ten opsigte van ’n teken is. Die in Bylae 1 omskreve teken asook tekens wat op persele opgerig is, wat net die betrokke firma se naam en sy tipe besigheid aandui, moet voldoen aan die bepalings hiervan, maar is vrygestel van die jaarlikse lisensiegeld wat in Bylae 2 voorgeskryf is.

Administrator's Notice No. 654.] [12 August 1964.  
PRETORIA MUNICIPALITY.—BY-LAWS FOR THE CONTROL OF OUTDOOR ADVERTISING.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

The By-laws for the Control of Outdoor Advertising of the Pretoria Municipality shall be as follows:—

#### DEFINITIONS.

1. In these by-laws unless the context otherwise indicates—

“advertising hoarding” means any screen or fence which is used or capable of being used for, or intended for the use of posting, exhibiting or displaying any advertisement, sign or device on or in view of any street but does not include a screen or fence enclosing a building site or excavations or materials or demolitions which are governed by the provisions and restrictions of the Streets and Building By-laws; “aerial sign” means any sign exhibited or displayed or performed in the air by the use of balloons, searchlights, aeroplanes or similar means;

“Council” means the Town Council of Pretoria, or any officer or employee of such Council to whom the Council has delegated any of its powers under these by-laws in terms of the provisions of section fifty-eight of the Local Government (Administration and Elections), Ordinance, 1960;

“free standing sign” means a sign which has its own supports and which is not attached to any building; “outdoor advertising” means any sign as hereinafter defined visible from any street whether it be on private land or not and whether the sign be out of doors or not;

“sign” means any device with characters, letters, numerals or illustrations applied thereto and displayed in any manner whatsoever in view of any street for the purpose of advertising or to give information regarding, or to attract the public to any place, public performance, article or merchandise whatsoever, and which surface or structure is attached to, forms part of any building or is fixed to the ground or to any pole, screen, or hoarding or is in any other way displayed;

“sky sign” means any sign erected or placed on or extending above the gutter line or parapet or in any position on the roof of a building, excluding signs painted on the roof of a building;

“temporary sign” means a sign which shall be displayed for a time not exceeding ninety days;

“zone” means the “Use Zone” as defined by the Town-planning Schemes of Pretoria from time to time in force.

#### GENERAL.

##### Signs on Vehicles.

2. No person shall erect, maintain or display or cause any person to erect, maintain or display any sign so as to be visible from any street, or upon any vehicle or cycle of any description which vehicle or cycle has been especially constructed or altered for advertising purposes, unless he is the holder of a current licence in respect of such sign. The signs defined under Schedule 1 and signs on premises which state only the name of the firm and type of business carried on by that firm, shall conform to the provisions of these by-laws but shall be exempted from the annual licence fees prescribed in Schedule 2.

*Tekenlisensie.*

3. Elke aansoek om 'n tekenlisensie moet deur die perseel se eienaar of huurder of subhuurder of sy gevormigde agent onderteken word en moet, op die in Bylae 3 bepaalde vorm, tesame met die in Bylae 2 voorgeskrewe lisensiegeld by die Stadsingenieur of ander by besluit van die Raad aangestelde amptenaar om hierdie verordeninge toe te pas vir goedkeuring ingedien word.

*Tekeninge van tekens.*

4. (1) Elke aansoek moet vergesel gaan van 'n volgens skaal (minstens 1 duim = 40 voet) getekende liggingsplan ter aanduiding van die teken se plek in verhouding tot die straat, asook 'n spesifikasie en volledige detailtekening van die teken volgens skaal (minstens 1 duim = 2 voet), wat by die Stadsingenieur ingedien moet word en waarop die volgende duidelik aangedui moet wees:—

- (a) Die grootte en die gewig van die teken.
  - (b) Die ligging, die plek op die gebou of ander stutting, en struktuurbesonderhede van die stutstraamwerk en hoe die teken aan die grond of die een of ander geskikte voorwerp bevestig gaan word.
  - (c) Waar toepaslik, die getal en die soort ligte en alle ander desbetreffende besonderhede.
  - (d) Die naam en adres van die kontrakteur wat die teken gaan vervaardig en/of oprig.
  - (e) Of die teken tydelik of permanent is, of hoe lank dit daar gaan wees.
- (2) Die Stadsingenieur kan in verband met die teken alle nadere inligting wat hy nodig ag, aanvra.

(3) Elke aansoek moet vergesel gaan van R4 aan inspeksiegeld wat by die Stadsingenieursafdeling inbetaal moet word.

(4) 'n Aanvraer of lisensiehouer mag geensins van die bepalings van die Raad se goedkeuring van die aangevraagde teken afwyk nie. Enige sodanige afwyking maak 'n misdaad uit.

*Konstruksie van tekens.*

5. Alle tekens moet stewig van duursame materiaal vervaardig wees en waar daar verf vir in verband met 'n teken gebruik word, moet dit van goeie gehalte en weerbestand wees en mag dit geensins direk op die oppervlakte van 'n gebou aangewend word nie, maar wel op 'n bord of 'n plaat van geskikte duursame materiaal, wat dan stewig aan die gebou bevestig moet wees. Die bepalings van hierdie artikel geld nie ten opsigte van—

- (a) tekens wat in artikel 8 genoem word nie;
- (b) tekens wat aan 'n gebou vertoon word indien so 'n gebou se eienaar die gebou hoofsaaklik vir sy eie fabriek of besigheid gebruik nie. Sodanige tekens moet in goeie toestand gehou word en mag net op pleisteroppervlaktes geverf wees. Net die firma se naam en sy soort besigheid mag op hierdie wyse vertoon word.

*Bevestiging van tekens.*

6. Alle tekens moet op so 'n wyse vasgeheg wees dat hulle geen bron van gevaar vir die publiek skep nie, en die eienaar van 'n teken moet, ondanks enige deur die Raad aan hom toegekende lisensie, alle verantwoordelikheid en aanspreeklikheid aanvaar en die Raad vrywaar teen enige eis wat moontlik in verband met so 'n teken kan ontstaan, en hy moet hom daarvan vergewis dat die teken te gener tyd 'n gevaar of 'n oorlas vir die publiek sal uitmaak nie.

Indien so 'n teken 'n gevaar of 'n oorlas word, moet die eienaar daarvan onverwyd die bron van gevaar of oorlas verwijder, en versuim om dit te doen, maak 'n misdaad uit.

Indien die eienaar van so 'n teken nalaat om uitvoering te gee aan die Stadsingenieur se aanseggeling dat so 'n bron van die gevaar of oorlas verwijder moet word, kan die Stadsingenieur die betrokke teken op die eienaar se koste verwijder. Geen vergoeding weens sodanige verwijdering is deur die Raad aan iemand betaalbaar nie.

*Sign Licence.*

3. Every application for a sign licence shall be signed by the owner or lessee or sub-lessee or his duly authorised agent of the premises and shall be submitted for approval to the City Engineer or other municipal officer appointed by resolution of the Council to administer these by-laws on the form specified in Schedule 3 and be accompanied by the fees prescribed in Schedule 2.

*Drawings of Signs.*

4. (1) Every application shall be accompanied by a locality plan drawn to a scale of not less than 1 inch = 40 feet indicating the position of the sign in relation to any street and such application shall be further accompanied by a specification and fully detailed drawings of the sign to a scale not less than 1 inch = 2 feet and shall be submitted to the City Engineer and shall indicate clearly:—

- (a) The dimensions and the weight of the sign.
- (b) The location, the position on the building or other supporting structure and structural details of the supporting framework and the method to be adopted to affix the sign to the ground or to some suitable object.
- (c) Where applicable the number of lights, the type of lighting and all other details relating thereto.
- (d) The name and address of the contractor manufacturing and/or erecting the advertising sign.
- (e) Whether the sign is to be temporary or permanent, or the duration of the sign.

(2) The City Engineer may call for such further information concerning such sign as he may deem necessary.

(3) Every such application shall be accompanied by an inspection fee of R4 which shall be paid to the City Engineer's Department.

(4) No applicant or licensee may deviate in any way from the terms of the Council's approval of the sign applied for. Any such deviation shall constitute an offence.

*Construction of Signs.*

5. All signs shall be strongly constructed of durable material and where paint is used for or in connection with any sign it shall be of good quality and weather-resistant and shall by no means and in no case be applied directly to the surface of any building, but shall be painted on a board or sheet of suitable durable material and such board or sheet shall be securely fixed to the building. The provisions of this section shall not apply to—

- (a) signs referred to in section 8;
- (b) signs displayed on a building where the owner of this building uses the building mainly for his own factory or business. Such signs shall be kept in good order and shall be painted only on to plaster surfaces. Only the name of the firm and the type of business carried out by that firm may be displayed in this manner.

*Security of Signs.*

6. All signs shall be secured in such manner as not to constitute a source of danger to the public, and the owner of any sign shall, notwithstanding any licence granted to him by the Council, assume all responsibility and liability, and shall indemnify the Council against any claim which may arise in connection with such sign and shall satisfy himself that this sign is not at any time a danger or nuisance to the public.

Should any such sign become dangerous or a nuisance, the owner thereof shall forthwith remove such source of danger or nuisance and failure so to do shall constitute an offence.

In the event of the failure of the owner of such sign to comply with the terms of a notice from the City Engineer requiring him to remove such source of danger or nuisance, the City Engineer may remove such sign at the expense of the owner thereof. No compensation shall be payable by the Council to any person in consequence of such removal.

*Tekens oor openbare plekke.*

7. Neteenstaande die feit dat 'n teken gelisensieer is, word daar vir hierdie doel geag dat iemand wat so 'n teken aldus oprig of laat oprig dat dit oor of op 'n openbare plek uitsteek of oorskry, 'n huurder is, solank dit die Raad behaag, ten opsigte van sodanige uitstekke of oorskrydings. Die Raad kan, na beliewe, so iemand of die eienaar van die gebou waaraan so 'n teken bevestig is, aansê om die uitstekke of oorskrydings gedeeltelik of heeltemal binne veertien dae van die kennisdatum af te verwijder.

Indien die bepalings van so 'n kennisgewing nie nagekom word nie, kan die Raad gemelde uitstekke en oorskrydings op die eienaar se koste verwijder. Geen vergoeding weens sodanige verwijdering is deur die Raad aan iemand betaalbaar nie.

*Vrystelling van lisensiegeld.*

8. Waar 'n advertensie 'n integrerende deel van 'n gebou se ontwerp uitmaak en slegs die naam aandui van die gebou waarop die teken verskyn, hoef daar ten opsigte van so 'n teken geen lisensiegeld betaal en ook geen aansoek om 'n lisensie gedoen te word nie:

*Onwelvoeglike tekens.*

9. Geen tekens, toestelle of prente wat na die Raad se mening onwelvoeglik of suggestief van onwelvoeglikheid of nadelig vir die openbare sedes is, mag vertoon word nie.

*Skadelike tekens.*

10. Geen tekens of toestelle mag vertoon word in plekke en op maniere of met hulpmiddels wat na die Raad se mening die buurtaantreklikheid moontlik kan skaad of die omgewing kan ontsier nie.

*Elektriese tekens.*

11. Alle elektriese tekens wat radio-ontvangs moontlik kan hinder, moet toegerus wees met doeltreffende onderdrukkers en alle elektriese bedrading moet geskied ooreenkomsdig die bepalings van die „Standaardregulasies vir die Bedrading van Persele“ en moet ook voldoen aan die „Elektrisiteitstariefverordeninge“ en deur die Stads-elektriese ingenieur vóór inwerkingstelling goedgekeur word.

**GEBIEDE WAAR SPESIALE BEPERKINGS GELD.***Spesiale woongebiede.*

12. Met die uitsondering van vrygestelde tekens wat in Bylae 1 genoem is, en uitgesonderd die tekens wat op aflewerings- of openbare voertuie verskyn, word daar in spesiale woonstreke geen tekens van welke aard ook al toegelaat nie.

*Algemene woongebied.*

13. Op alle geboue op terreine wat vir algemene woongebruik ingedeel is, kan die oprig en/of vertoning van tekens toegelaat word, mits die tekens—

- (a) slegs die firma of besigheid se naam en die aard van die sake wat aldaar gedoen word, en in dieselfde of 'n kleiner groote letter, een handelsartikel wat op die perseel verkoop word, adverteer;
- (b) geensins flitsende of bewegende tekens is nie;
- (c) nêrens hoér as twintig voet bokant die sypaadjie strek nie.

*Besigheidsterreine in oorwegend woongebiede.*

14. (1) Geen tekens mag op geboue op besigheidsterreine wat in oorwegend woongebiede geleë is, opgerig of vertoon word nie indien die tekens—

- (a) flitsende of bewegende tekens is;
- (b) hoe ook al aan 'n sy- of agtermuur van 'n gebou wat met die voorkant na 'n woongebou staan, vasgeheg of geïnstalleer is;
- (c) hoér as twintig voet bokant die sypaadjie strek.

(2) Geen ander teken behalwe 'n teken ter adverteering van 'n besigheid wat wettig tot ná 10 nm. sake kan doen, mag tussen gemelde uur en sonsopgang verlig wees nie.

*Signs over Public Places.*

7. Any person erecting or causing the erection of any sign which projects or encroaches over, or upon any public place notwithstanding the fact that such sign is licensed, shall be deemed for this purpose to be a tenant at the pleasure of the Council in respect of such projections or encroachments. The Council may at pleasure give notice to such person and to the owner of the building to which such sign is attached calling upon him to remove all or any of such projections or encroachments within fourteen days of the date of such notice.

In the event of non-compliance with the terms of such notice the Council may have such projections and encroachments removed at the cost of the owner thereof. No compensation shall be payable by the Council to any person in consequence of such removal.

*Exemption from Licence Fees.*

8. Where any advertisement forms an integral part of the design of a building stating only the name of the building on which the sign is displayed such sign shall be exempted from the payment of licence fees and no application shall be made for licensing.

*Indecent Signs.*

9. No signs, devices or pictures may be displayed which in the opinion of the Council are indecent or suggestive of indecency or prejudicial to public morals.

*Injurious Signs.*

10. No signs or devices shall be displayed in such places, in such manner, or by such means as in the opinion of the Council would be likely to affect injuriously the amenities or to disfigure any neighbourhood.

*Electrical Signs.*

11. All electrical signs which are likely to interfere with radio reception shall be fitted with efficient suppressors and all electrical wiring shall be in accordance with the provisions of the "Standard Regulations for the Wiring of Premises" and shall also comply with the Council's "Electricity Tariff By-laws" and shall be approved of by the City Electrical Engineer before being put into use.

**AREAS OF SPECIAL RESTRICTION.***Special Residential Zone.*

12. With the exception of exempted signs given in Schedule 1, and with the exception of signs displayed on delivery or public vehicles, no signs of any description shall be permitted in special residential zones.

*General Residential Zone.*

13. On all buildings on sites zoned as general residential, the erection and/or exhibition of signs may be permitted provided these signs—

- (a) state only the name of the firm or business and the nature of the business conducted on the premises; and may in the same size of letters or smaller bear an advertisement for one commodity sold on the premises;
- (b) are in no way flashing or animated signs;
- (c) have no portion higher than twenty feet from the pavement.

*Business Sites in Predominantly Residential Areas.*

14. (1) No signs shall be erected or displayed on buildings on business sites in predominantly residential areas if they are—

- (a) flashing or animated signs;
- (b) in any way fixed or installed to any side or rear wall of any building which faces a residential building;
- (c) higher than twenty feet above the sidewalk.

(2) No sign other than one advertising a business the hours of trade whereof legally extend beyond 10 p.m. shall be illuminated between that hour and sunrise.

*Besigheidsterreine aan Kerkplein.*

15. Ondanks strydige bepalinge wat hierin vervat is, mag geen tekens sonder die Raad se skriftelike toestemming vooraf op geboue wat met dié front na Kerkplein staan, opgerig of vertoon word nie.

*Inrigtingsgebiede.*

16. Tekens wat op geboue in die inrigtingsgebied opgerig of vertoon word, moet—

- (a) slegs die naam en aard van die onderneming wat aldaar optree, vermeld;
- (b) geensins flitsende of bewegende tekens wees nie;
- (c) nêrens hoër as twintig voet bokant die sypadjie strek nie.

*Onderwysgebied.*

17. Met die uitsondering van vrygestelde tekens wat in Bylae 1 aangegee word, word geen tekens op onderwysterreine toegelaat nie: Met dien verstande dat die naam en die aard van die onderwysinrigting vertoon en, desverlang verlig kan word by wyse van vloedverligting of 'n teken in die vorm van 'n houer met deurskynende letters wat van binne af verlig word.

**BEHEER OOR TEKENS.***Reklame vir handelsware.*

18. Behalwe op geboue aan strate met algemene besighedserwe en in die sentrale gebied van Pretoria soos in die Verordeninge Betreffende Strate en Geboue omskryf, mag niemand 'n teken wat enige ander handelsware adverteer as dié wat aldaar in voorraad gehou, verkoop of geproduceer word, oprig of vertoon of toelaat dat iemand anders dit doen nie.

*Afstand tussen tekens.*

19. Die afstand tussen twee tekens wat onder 'n veranda of kap hang, moet minstens vyftien voet wees of, indien 'n winkelfront korter as vyftien voet is, mag daar net een teken per winkelfront wees.

*Tekens aan voormuur of borswering van hoofgeboue.*

20. Geen tekens behalwe dié waaroor artikel 25 voorseening maak, dié wat in Bylae 1 vrygestel is, en dié wat 'n aanduiding gee van so 'n besigheid se naam en aard en/of van een handelsartikel wat op die perseel in voorraad gehou en verkoop word, mag op die volgende plekke vertoon of daarteen aangebring word nie: Op die voormuur of borswering van 'n gebou, bokant die kap of veranda, of waar daar nie so 'n kap of veranda is nie, bokant die grondverdiepingplafonhoogte van so 'n gebou. Geen letters op so 'n teken mag hoër as drie voet wees nie.

*Tekens onderkant kaphoogte.*

21. Enige teken wat plat teen 'n hoofgebou onderkant die hoogte van 'n kap of veranda op die grondverdiepingplafonhoogte vertoon word, mag—

- (a) hoogstens tien persent (10%) van die kaal muuroppervlakte beslaan en die letters wat gebruik word, mag nie hoër as vyftien duim wees nie;
- (b) nie verder as een halfduim oor die boulyn uitsteek as die teken op sy laagste plek minder as agt voet bokant die sypadjie is nie;
- (c) nie verder as nege duim oor die boulyn uitsteek as die teken op sy laagste plek meer as agt voet bokant die sypadjie, maar nog onder die kap of veranda of onderkant die grondverdieping-plafonhoogte van so 'n gebou is nie.

*Tekens aan die sy- of agtermure van 'n hoofgebou.*

22. (1) Behalwe in die geval van 'n by subartikel (2) van artikel 14 verbode en 'n by paragraaf (b) van artikel 5 vrygestelde teken, moet enige teken wat teen 'n sy- of 'n agtermuur vertoon word—

- (a) slegs bestaan uit een reklamebord of -plaat vir 'n enkele of 'n saamgestelde teken;
- (b) geverf wees op 'n bord of plaat van geskikte duur-same materiaal wat aan die gebou bevestig is;
- (c) nie anders verlig word nie as by wyse van vloed-verligting, of dit moet 'n teken wees in die vorm van 'n houer met deurskynende letters wat van binne af verlig is;

*Business Sites on Church Square.*

15. Notwithstanding anything to the contrary herein contained no signs shall be erected or displayed on buildings which have a frontage on Church Square without the prior written consent of the Council.

*Institutional Zone.*

16. Signs erected or displayed on buildings in an institutional zone shall—

- (a) state only the name and nature of the concern operating on the premises;
- (b) in no way be flashing or animated signs;
- (c) have no portion higher than twenty feet above the sidewalk.

*Educational Zone.*

17. With the exception of exempted signs, given in Schedule 1, no signs shall be permitted on educational sites: Provided that the name and nature of the educational institution may be displayed and if desired, illuminated by floodlight or an internally lit box sign with transparent letters.

**CONTROL OF SIGNS.***Commodity Advertised.*

18. No person shall erect or display or cause any other person to erect or display any sign advertising any other commodities than those stocked, sold or produced on the premises except on buildings situated on general business erven streets and in the central area of Pretoria as defined in the Building By-laws.

*Distance Between Signs.*

19. The distance between any two signs suspended under a veranda or canopy shall be not less than fifteen feet or in the case of a shop front less than fifteen feet long, one sign per shop front.

*Signs on Front Wall or Parapet of Main Buildings.*

20. No signs except those provided for in section 25 and as exempted in Schedule 1 and those stating the name and nature of the business and/or one commodity stocked and sold on the premises, shall be displayed or fixed on the front wall or parapet of any building above the canopy or veranda, or where there is no such canopy or veranda, above the ground floor ceiling height of such building. No lettering on such signs shall exceed three feet in height.

*Signs Below the Height of a Canopy.*

21. Below the height of any canopy or veranda at ground floor ceiling height any sign which is exhibited flat on a main building shall—

- (a) be of a total area not exceeding ten per cent (10%) of the blank wall area and the letters used shall not exceed fifteen inches in height;
- (b) not project more than half an inch over the building line if the lowest part of such sign is under eight feet above the sidewalk;
- (c) not project more than nine inches over the building line if the lowest part of such sign is over eight feet above the sidewalk but still below the canopy or veranda or the ground floor ceiling height.

*Signs on the Side and Rear Walls of Any Main Building.*

22. (1) Any sign displayed on a side or rear wall except as prohibited under sub-section (2) of section 14 and exempted under paragraph (b) of section 5 hereof shall—

- (a) consist only of one board or sheet for a single or combined sign;
- (b) be painted on a board or sheet of suitable durable material which is fixed to the building;
- (c) be not illuminated unless it is a floodlight or an internally lit box sign with transparent letters;

- (d) net die naam van die firma en die soort sake vermeld wat aldaar gedoen word;
- (e) hoogstens vyf-en-twintig persent (25%) van die sigbare muuroppervlakte beslaan.

(2) Geen teken mag op 'n grensmuur met die voorkant na 'n aangrensende eiendom vertoon word nie en dit mag ook nie op so 'n eiendom oorskry nie.

*Tekens aan verandabalke of vooraan kappe.*

23. Niemand mag 'n teken vooraan of teen die sykant van 'n kap of verandabaalk oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie, uitgesonderd 'n teken wat—

- (a) nie bokant of onderkant so 'n struktuur uitsteek nie;
- (b) wanneer dit horisontaal na binne toe gemeet word, nie nader as agtien duim vanaf 'n vertikale lyn op die straatrandlyn is nie;
- (c) slegs die naam van die firma en die aard van die besigheid aandui;
- (d) nie verby die straatfrontlengte van die perseel uitsteek nie.

*Tekens wat uitsteek bokant of afhang onderaan 'n veranda-dak wat hoër as die plafon van die gebou se grondverdieping is.*

24. Niemand mag 'n teken bo-op of onderaan 'n kap of veranda wat hoër as die grondverdieping-plafonhoogte van so 'n gebou is, oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie.

*Uitstaande vertikale tekens wat aan geboue bevestig is.*

25. Niemand mag 'n uitstaande vertikale teken oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie, tensy die teken—

- (a) hoogstens vyf voet reghoekig met die boulyn uitsteek: Met dien verstande dat so 'n teken ook aan die bepalings van paragrawe (b) en (c) van artikel 23 moet voldoen;
- (b) minstens vyftien voet van enige ander vertikale teken af verwijder is;
- (c) by sy laagste plek minstens vyftien voet bo die spaadjie is, terwyl dit self nie hoër as vyf-en-dertig voet mag wees nie.

*Kimtekens.*

26. Uitgesonderd in gebiede wat kragtens 'n stadsbeplanningskema deur die Raad toegepas vir algemene nywerheidsgebruik ingedeel is—

- (1) mag niemand 'n kimteken oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie; tensy dit geskied in hoogtestreek 2, soos omskryf in die Pretoriase Dorpsaanlegskema, soos van tyd tot tyd gewysig: Met dien verstande dat so 'n teken—
  - (a) se bopunt nie bokant die in so 'n hoogtestreek geoorloofde maksimum gebouhoogte mag uitsteek nie;
  - (b) se oppervlakte nie groter as honderd vierkante voet mag wees nie;
  - (c) vertikaal nie verder as tien voet bokant so 'n gebou mag uitsteek nie.
- (2) Niemand mag 'n kimteken oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie, behalwe aan 'n gebou wat nie meer as twee verdiepings (met inbegrip van die tussenverdieping) het nie; mits daar slegs raamwerkletters van hoogstens vier voet hoog daarvoor gebruik word.

*Tekens onderaan 'n veranda of kap wat op grondverdieping-plafonhoogte is.*

27. Niemand mag 'n teken onderaan 'n veranda of kap hang of iemand anders dit laat doen nie, tensy die teken aan die volgende vereistes voldoen:—

- (a) 'n Teken op sonblinds moet slegs die firma se naam, die aard van die sake wat aldaar gedoen word en een handelsartikel wat op die perseel in voorraad gehou en verkoop word, vermeld, en mag nie die perseel se straatfront oorskry nie.

- (d) state only the name of the firm and the type of business carried out on the premises;
- (e) not exceed twenty-five per cent (25%) of the visible wall area.

(2) No sign shall be displayed on any boundary wall facing an adjacent property or encroach upon such property.

*Signs on Veranda Beams or Front of Canopies.*

23. No person shall erect or display or cause any person to erect or display any sign on the front or side face of any canopy or veranda beam, except a sign which—

- (a) does not project above or below such structure;
- (b) is not less than eighteen inches measured inwards horizontally from a line projected vertically from the kerb line;
- (c) states the name of the firm and the nature of the business only;
- (d) does not project beyond the length of the street frontage of the premises.

*Signs Projecting Above the Roof of any Veranda and Signs Suspended Underneath such Roof—Where that Roof is Higher than the Ground Floor Ceiling of such Building.*

24. No person shall erect or display or cause any person to erect or display any sign projecting above or suspended below a canopy or street veranda which is higher than the ground floor ceiling height of such building.

*Projecting Vertical Signs Attached to Buildings.*

25. No person shall erect or display or cause any person to erect or display any projecting vertical sign attached to a building unless such sign—

- (a) projects at right angles to the building line to a maximum of five feet: Provided that such sign shall also comply with the provisions of paragraphs (b) and (c) of section 23;
- (b) is at a minimum distance of fifteen feet from any other vertical sign;
- (c) is not less than fifteen feet above the sidewalk at its lowest point and such sign shall not exceed thirty-five feet in height.

*Sky Signs.*

26. Except in areas zoned General Industrial under a Town-planning Scheme administered by the Council—

- (1) no person shall erect or display or cause any person to erect or display any sky sign unless such sign is erected or displayed in height zone 2 as defined in the Pretoria Town-planning Scheme, as amended from time to time: Provided that—
  - (a) the top of such sign shall not exceed the maximum height of buildings permitted in such height zone;
  - (b) the area of such sign shall not exceed one hundred square feet; and
  - (c) such sign shall not project vertically more than ten feet above such building;
- (2) no person shall erect or display or cause any person to erect or display any sky sign, except on a building which has not more than two storeys including the mezzanine floor; provided only skeleton lettering not exceeding four feet in height is used on such building.

*Signs Suspended Below the Underside of a Veranda or Canopy if that Structure is at Ground Floor Ceiling Height.*

27. No person shall suspend any sign underneath a veranda or canopy or cause any person to do so unless such sign conforms to the following:—

- (a) On sunblinds the sign shall only state the name of the firm, the type of business carried out on the premises and one commodity stocked and sold on the premises and shall not exceed the street front of these premises.

## (b) Alle ander tekens moet—

- (i) reghoekig met die boullyn hang;
- (ii) 'n vryruimte van minstens agt voet bo die sypaadjie laat;
- (iii) 'n vryruimte van minstens ses voet laat vanaf die rand van die kap of soortgelyke struktuur;
- (iv) hoogstens ses voet lank wees.

*Tekens aan 'n verandasuil.*

28. Niemand mag 'n teken teen 'n verandasuil oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie.

*Tekens wat uitsteek bokant 'n kap of 'n veranda wat op grondverdieping-plafonhoogte is.*

29. Niemand mag 'n teken bokant 'n kap of 'n veranda oprig of onderhou of iemand anders dit laat doen nie, tensy dit aan die volgende vereistes voldoen:—

- (a) As die teken uit vrystaande raamwerkletters bestaan of as dit in die vorm van 'n houer of 'n bord van watter aard ook is, mag dit onderskeidelik nie hoër as twee voet en ses duim of een voet en ses duim bokant die struktuur wees nie.
- (b) Dit mag nie die straatfront van die perseel oorskry nie.

*Tekens teen vensters bokant die eerste verdieping.*

30. Niemand mag 'n teken teen 'n venster bokant die hoogte van die eerste verdieping vertoon nie, uitgesonderd 'n teken wat—

- (a) in 'n gebied is wat ingevolge 'n stadsbeplanningskema vir algemene besigheidsgebruik ingedeel is;
- (b) net die naam van die firma en die soort sake wat op die perseel gedoen word, aandui;
- (c) bestaan uit letters wat hoogstens twaalf duim hoog is;
- (d) nie verlig is nie.

*Daktekens.*

31. Behalwe in 'n gebied wat ingevolge 'n stadsbeplanningskema vir algemene nywerheidsgebruik ingedeel is, mag niemand 'n teken bo-op die dak van 'n gebou vertoon of iemand anders dit laat doen nie.

*Uitstaande horizontale tekens wat bevestig is aan geboue waar daar geen veranda of kap is nie.*

32. Niemand mag 'n uitstaande of horizontale teken op geboue waar daar geen veranda of kap is nie, oprig of onderhou of iemand anders dit laat doen nie, tensy die teken—

- (a) hoogstens ses voet reghoekig met die boullyn uitsteek;
- (b) nêrens hoër as vyftien voet bokant die sypaadjie is nie;
- (c) 'n vryruimte van nie laer as agt voet nie bokant die sypaadjie laat;
- (d) wanneer dit horisontaal na binnekoe gemaat word nie nader as agtien duim vanaf 'n vertikale lyn op die straatrandlyn is nie.

*Tekens op natuurvoorwerpe.*

33. Niemand mag 'n teken op 'n natuurvoorwerp oprig of vertoon of iemand anders dit laat doen nie.

*Tekens teen skoorsteene en silo's.*

34. (1) Niemand mag 'n teken teen enige skoorsteen of silo oprig of onderhou of iemand anders dit laat doen nie, tensy so 'n teken net die naam van die firma en die soort sake wat op die perseel gedoen word, aandui.

(2) So 'n teken teen 'n skoorsteen of silo mag nie anders as per vloedlig verlig word nie.

*Tydelike tekens.*

35. (1) Plakkate en tydelike tekens kan aan of in sig van enige straat ten toon gestel of vertoon word op borde wat geplaas is op plekke wat deur die Stadsingenieur vooraf skriftelik en kosteloos goedgekeur is nadat skriftelik daarom aansoek gedoen is in verband met die advertising van kerklike, sport-, opvoedkundige, kulturele, liefdadigheids-, en verkiesingsgeleenthede of byeenkomste.

## (b) All other signs shall—

- (i) be suspended at right angles to the building line;
- (ii) have a clearance space of at least eight feet from the pavement;
- (iii) have a clearance space of at least six feet from the edge of the canopy or similar structure;
- (iv) not exceed six feet in length.

*Signs on a Veranda Column.*

28. No person shall erect or display or cause any person to erect or display any sign on a veranda column.

*Signs Projecting Above any Canopy or Veranda Where this Canopy or Veranda is on Ground Floor Ceiling Height.*

29. No person shall erect or maintain or cause any person to erect or maintain any sign projecting above a canopy or veranda unless such sign conforms to the following requirements:—

- (a) It shall not exceed two feet six inches in height above the said structure when the sign consists of free standing skeleton letters and shall not exceed one foot six inches in height above the said structure if the sign is a box sign or board of any nature.
- (b) It shall not encroach on the street frontage of the premises.

*Signs on Windows Above the First Floor.*

30. No person shall display any sign on a window above the first floor level unless such sign—

- (a) is in an area zoned for general business under a town-planning scheme;
- (b) states only the name of the firm and the type of business carried out on the premises;
- (c) consists of letters not exceeding twelve inches in height;
- (d) is not illuminated.

*Signs on Roofs.*

31. No person shall display or cause any person to display any sign on the roof of any building except in an area zoned general industrial, under a town-planning scheme.

*Projecting Horizontal Signs Attached to Buildings Where no Veranda or Canopy Exists.*

32. No person shall cause any person to erect or maintain any projecting or horizontal sign attached to a building where no veranda or canopy exists unless such sign—

- (a) projects at right angles from the building line to a maximum of six feet;
- (b) is nowhere at a greater height than fifteen feet above the sidewalk;
- (c) has a clearance space of not less than eight feet above the sidewalk;
- (d) is not less than eighteen inches measured inwards horizontally from a line projected vertically from the kerbline.

*Signs on Natural Features.*

33. No person shall erect or display or cause any person to erect or display any sign on a natural feature.

*Signs on Chimneys and Silos.*

34. (1) No person shall erect or maintain or cause any person to erect or maintain any sign on any chimney or silo unless such sign states only the name of the firm and the type of business carried on on the premises.

(2) No such sign on such chimney or silo shall be illuminated other than floodlit.

*Temporary Signs.*

35. (1) Posters and temporary signs may be exhibited or displayed in or in view of any street upon boards placed at such points as shall have had the prior written approval of the City Engineer obtained without charge after application made therefor in writing regarding the advertisement of ecclesiastical, sporting, educational, cultural, charitable and electoral events or functions.

(2) Die Raad kan, by aansoek, tydelike tekens vir verkopings op sekere eiendomme, wat aldaar vertoon word, asook tydelike tekens in verband met openbare geleenthede, vir 'n tydperk van hoogstens 'n maand toelaat, behoudens die betaling van die voorgeskrewe bedrag.

(3) Plakkate mag nie groter as twee voet by drie voet wees nie en moet binne sewe dae na afloop van die geadverteerde geleenthed, deur of namens die aanvraer verwijder word. Versuim aan die kant van die aanvraer om dit te doen, maak 'n misdaad uit en die Raad kan, benewens enige straf wat hierkragtens opgele sodanige plakkate verwijder en die verwijderingskoste op die aanvraer verhaal.

#### *Koerantplakkate.*

36. Die plakkate van koerante of soortgelyke publikasies wat op dié tydstip die publiek te koop aangebied word, asook kennisgewings betreffende vermaakklike deur reisgeselskappe, kan aan of in sig van 'n straat vertoon word op plekke wat, by aansoek, ooreenkomsdig die bepalings van voorgaande artikels, vir 'n tydperk van hoogstens 'n jaar goedgekeur is.

#### *Vlagreklame.*

37. Tekens in die vorm van vlae kan, by aansoek ooreenkomsdig die voorgaande bepalings, toegelaat word, mits hulle net die naam van die verkoopsproduk of gebeurtenis wat geadverteer word, aandui, en mits hulle tydelik deur afslagers gebruik word vanaf twee uur voor dat die vendusie begin totdat dit afgeloop is.

#### *Lugtekens.*

38. Lugtekens word net tydelik toegelaat en dan met die Raad se toestemming wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge verkry is.

#### *Duurbare materiaal.*

39. Alle tekens, uitgesonderd tydelikes, moet van duurbare materiaal vervaardig wees.

#### *Swaaiende tekens.*

40. Behalwe binne-in winkelvensters, mag daar geen swaaiende tekens opgerig of vertoon word nie.

#### *Verligte tekens.*

41. Geen teken, het sy dit verlig is al dan nie, mag so opgerig word dat dit 'n verkeersteken of sein belemmer nie.

#### *Tydsbeperking van verligte tekens.*

42. Geen teken, uitgesonderd 'n teken ter advertering van 'n besigheid wat wettig tot na middernag sake kan doen, mag tussen middernag en sonsoggang verlig wees nie.

#### *Hoorbare of geurige tekens.*

43. Sonder die Raad se skriftelike toestemming wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge verkry is, mag niemand gebruik maak van enige vorm van hoorbare of geurige reklame nie.

#### *Rigtingwysers.*

44. (1) Die Raad kan rigtingwysers toelaat op die verzoek van persone, met inbegrip van godsdienstige liggeme en verenigings, wat met die welsyn van mense of diere te doen het. Die Raad laat sodanige wysers toe op die plekke, vir die tydsduur, teen die huurgeld en op die voorwaarde waarop oorengekom word.

(2) Behalwe soos in subartikel (1) hierbo bepaal is, mag geen rigtingwysers, uitgesonderd tydelike tekens, aangebring word nie. Die aansoek om so 'n tydelike teken moet 'n duidelike aanduiding gee van—

- (a) die tydsduur en ligging daarvan;
- (b) die getal vertoonde tekens;
- (c) die geadverteerde saak.

(3) Slegs tekens wat die publiek heenwys na 'n buitenewone geleenthed van openbare of kulturele belang, word toegelaat. Hierdie tekens mag nie langer as sewe dae vóór die aanvang en agt-en-veertig uur na afloop van die geleenthed vertoon word nie.

#### *Straatpaalreklame.*

45. Geen reklameteken word aan 'n elektriese of ander straatpaal toegelaat nie.

(2) Temporary signs for sales on certain premises displayed on those premises and temporary signs for public events may be permitted by the Council on application for a period not exceeding one month at a time and subject to the payment of the prescribed fees.

(3) Posters shall not be larger than two feet by three feet and shall be removed by or on behalf of the applicant within seven days after conclusion of the event advertised. Failure to do so on the part of such applicant shall constitute an offence and Council in addition to any penalty imposed hereby may remove such posters and recover the cost of such removal from the applicant.

#### *Newspaper Posters.*

36. Newspaper posters advertising the contents of newspapers or similar publications currently offered to the public for sale and notices regarding travelling entertainment may be displayed in or in view of any street at such points as may on application, in accordance with the provisions of the foregoing sections, be approved for a period not exceeding a year.

#### *Flag Advertising.*

37. Signs in the form of flags may, on application, in accordance with the foregoing provisions be permitted provided they state only the name of the commodity or event advertised or provided they are for the temporary use of auctioneers for the period of 2 hours before the auction begins until the end of such auction.

#### *Aerial Signs.*

38. Aerial signs shall only be permitted temporarily, and with the consent of the Council obtained in accordance with the provisions of these by-laws.

#### *Durable Material.*

39. A sign other than a temporary sign shall be constructed of durable material.

#### *Swinging Signs.*

40. No swinging sign shall be erected or displayed other than inside shop windows.

#### *Illuminated Signs.*

41. No sign whether illuminated or not may be erected in such a position that it interferes with any traffic sign or signal.

#### *Time Limit for Illuminated Signs.*

42. No sign other than that advertising a business the hours of trade whereof legally extend over midnight, shall be illuminated between midnight and sunrise.

#### *Audible or Aromatic Signs.*

43. No person shall without the written consent of the Council, obtained in accordance with the provisions of these by-laws, make use of any form of audible or aromatic advertising.

#### *Direction Signals.*

44. (1) The Council may permit direction signals on the applications of persons including religious bodies and societies concerned with the welfare of persons or animals. Such signs shall be permitted by the Council at such places, for such period, at such rental and on such terms as may be agreed upon.

(2) Except as set forth in sub-section (1) above, no direction signals other than temporary signs shall be erected. Application for such temporary signs shall clearly indicate—

- (a) the length of time and location of such signs;
- (b) the number of signs displayed;
- (c) the matter to be advertised.

(3) Only signs directing the public to exceptional events of public or cultural interest shall be permitted. These signs shall not be displayed for a period longer than seven days prior to the event and forty-eight hours after the conclusion of such event.

#### *Street Pole Advertising.*

45. No advertising sign shall be allowed on any electrical or other street pole.

*Vrystaande tekens.*

46. Alle vrystaande tekens moet van duursame materiaal vervaardig wees. Die totale grootte van enigeen van so 'n teken se voorkante mag nie sestig vierkante voet te boeue gaan, en die laagste punt daarvan, mag nie laer as agt voet, en die hoogste punt nie hoër as dertig voet, boekant die grondhoogte wees nie.

*Reklameskuttings.*

47. Sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad, mag geen reklameskutting érens in die munisipaliteit opgerig word nie.

*Toegang tot persele.*

48. Enige gemagtigde beampie of dienaar van die Raad wat in die uitvoering en binne die bestek van sy pligte optree, het die reg om enige teken op alle redelike tye te inspekteer en om te vra dat die geldige lisensie daarvoor getoon word, indien licensiebaar.

*Verwydering van bestaande tekens.*

49. Geen teken wat, om welke rede ook al, verwyder word, mag weer opgerig word nie, tensy—

- (a) die bepalings van hierdie verordeninge betreffende so 'n teken nagekom is; en
- (b) die Raad verlof verleen en 'n lisensie ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge uitgereik het.

*Bestaande tekens.*

50. Alle tekens wat by die afkondigingsdatum van hierdie verordeninge reeds bestaan maar nie aan die bepalings daarvan voldoen nie, moet binne 'n tydperk van vyf jaar van die afkondigingsdatum af, verwyder of anders in ooreenstemming daarmee gebring word.

*Misdrywe en strawwe.*

51. Iemand wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand en is, in geval van 'n opvolgende of voortgesette misdryf, strafbaar met 'n boete van vier rand vir elke dag waarop die misdryf voortduur.

52. Die Verordeninge Betreffende Advertensieborde en Advertensieskuttings, aangekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 503 van 10 Oktober 1934, soos gewysig, word hierby herroep.

*Free Standing Signs.*

46. Any free standing sign shall be of durable material. The total size of any one face of such sign shall not exceed sixty square feet. The lowest point of such sign shall not be less than eight feet above the ground level, nor shall the highest point of such sign be more than thirty feet above ground level.

*Advertising Hoardings.*

47. No advertising hoarding shall be erected anywhere in the municipality without the prior written consent of the Council.

*Access to Premises.*

48. Any authorised officer or servant of the Council acting in the course and scope of his duties shall have the right at all reasonable times to inspect any sign and to call for the production of the current licence of such sign if licensable.

*Removal of Existing Signs.*

49. No sign which is removed for any purpose whatsoever may be re-erected unless—

- (a) the provisions of these by-laws relating to such sign have been complied with; and
- (b) the Council shall have given consent and issue a licence in accordance with the provisions of these by-laws.

*Existing Signs.*

50. All signs existing at the date of promulgation of these by-laws which are not in accordance therewith shall be removed or made to comply therewith within a period of five years from the date of promulgation.

*Offences and Penalties.*

51. Any person offending against any of these by-laws shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand and shall in case of a successive or continuous offence be liable to a fine not exceeding four rand for every day during which such offence continues.

52. The Signboard and Hoarding By-laws, published under Administrator's Notice No. 503, dated the 10th October, 1934, as amended, are hereby revoked.

## BYLAE 1.

## VRYSTELLING VAN AANSOEKE.

Doel.	Grootte.	Maksimum hoogte bo grondhoogte vanaf bo-punt van teken af.	Getal.	Maksimum grootte van letter of simbool.	Opmerkings.
Persoon, vennootskap of maatskappy wat be-roep, besigheid, of ambag be-oefen	24" x 18"	8' 0"		6"	—
Tydelike advertensie betreffende verkoop en/of verhuur van huis en huisraad. Aansoeke ingevolge artikel 18 van Dorpsaanlegskema	24" x 18"	8' 0"	Een vir elke straat-front	6"	Moet 48 uur na afloop van die verkooping verwyder word.
Advertensie betreffende bouery of soortgelyke werkzaamhede op die grond waar dit vertoon word	40 vk. vt. maksimum	15' 0" maksimum	Een vir elke straat-front	12"	Mag net tydens werkzaamhede vertoon word.
Advertensie op sakegeboue i.v.m. die besigheid aldaar volgens vereiste van 'n ander wetsbepaling	Minimum grootte vereis	8' 0"	Een	6"	Net plat teen muur.
Nie-verligte tekens aan muur, hek of heining, met die naam daarop van woning, private hotel, woonstelgebou, inrigting of dergelike gebou, mits dit op private eiendom is	In spesiale woon-streek 24" x 18"	Nie beperk nie	Een vir elke straat-front	12"	Net plat teen muur.
Alle tekens wat binnekant winkelvensters vertoon word	—	—	—	—	—
Advertensie wat op 'n inrybioskoopskerm vertoon word	—	—	—	—	Net tydens die vertoning.
Kerkkennisgewingborde	—	—	—	—	—

## SCHEDULE 1.

## EXEMPTIONS FROM APPLICATIONS.

Purpose.	Area.	Maximum Height above Ground Level from Top of Sign.	Number.	Maximum Size of Letter or Symbol.	Remarks.
Person, partnership or Company carrying on profession, business or trade	24" x 18"	8' 0"		6"	
Temporary advertisements relating to the sale and/or letting of premises and household effects. Applications under section 18 of Town-planning Scheme.	24" x 18"	8' 0"	One for each street frontage	6"	Shall be removed after 48 hours after conclusion of this sale.
Advertisements regarding the carrying out of building or similar operations on the land where the advertisement is displayed	40 sq. feet maximum	15' 0" maximum	One for each street frontage	12"	May be displayed only when work is in progress.
Advertisement on business premises with reference to the business as required by any other law on the premises	Minimum size required	8' 0"	One	6"	Flat on wall only.
Non-illuminated signs on wall, gate or fence comprising name of dwelling, private hotel, block of flats, institution or similar building provided they are on private ground	In special residential zone 24" x 18"	Not limited	One to each street frontage	12"	Flat on wall only.
All signs displayed inside shop windows	—	—	—	—	
Advertisement projected on the screen of a drive-in cinema	—	—	—	—	For duration of performance only.
Church Notice Boards	—	—	—	—	

## BYLAE 2.

## TARIEF VAN LISENSIEGELDE WAT TEN OPSIGTE VAN TEKENS BETAAALBAAR IS.

Licensiegeld is volgens die volgende skale:

	Half-jaarliks.	Jaarliks.
	R c	R c
1. Vir elke afsonderlike teken.....	3.00	6.00
2. Vir elke afsonderlike tydelike teken.....	2.00	—
3. Net vir 'n maand, ingevolge artikel 35 (2)	1.00	—

## BYLAE 3.

## STADSRAAD VAN PRETORIA.

## STADSINGENIEURSAFDELING.

## AANSOEK OM 'N LISENSIE VIR 'N TEKEN.

- L.W.—(1) Gelde moet die aansoek vergesel.  
 (2) Die enkelvoud behels ook die meervoud, en omgekeerd waar toepaslik.

Ek, die ondergetekende, \_\_\_\_ doen hiermee aansoek om 'n lisensie om 'n teken aan te bring en te vertoon op die eiendom te straat op Erf No. \_\_\_\_ in die dorp Pretoria, ooreenkomstig die hierna aangegewe spesifikasie en die aangehegte tekeninge, en die bepalings van die Verordeninge betreffende die Beheer van Buite-reklame en stuur hiermee R \_\_\_\_ aansoekgelde. Hiermee verbind ek my en my opvolgers en regsverkrygendas om die ondergemelde bepalings na te kom indien die vereiste lisensie aan my toegestaan word, naamlik:

- (a) Ek stem in om die licensiegeld vir so 'n teken vooruit te betaal ooreenkomsdig die skaal wat die Raad van tyd tot tyd vasstel.
- (b) As ek die teken te eniger tyd van die hand sit, onderneem ek om my opvolgers en regsverkrygendas in te lig aangaande die bepalings en voorwaarde rakende enige lisensie wat die Raad hierkragtens aan my toegestaan het.
- (c) Die teken en toebehoere sal in 'n veilige en behoorlike toestand onderhou word, en hiermee vrywaar ek die Raad teen en stel hom skadeloos ten opsigte van alle eise hoegenaamd wat moontlik kan ontstaan ten gevolge van of in verband met die oprigting en/of vertoning van gemelde teken.

## TEKENSPESIFIKASIE.

Teken gemaak van \_\_\_\_ Sal die teken verlig wees? \_\_\_\_ so ja, meld of dit 'n bewegende of 'n flitsende teken sal wees of nie \_\_\_\_ Indien dit verlig is, meld die wattverbruik \_\_\_\_ Watt. Meld of dit 'n enkele of 'n dubbele voorkant het \_\_\_\_ Meld die grootte \_\_\_\_ lank \_\_\_\_ breed \_\_\_\_ hoog of dik \_\_\_\_

Meld hoeveel dit in die geheel van die gebou af wegstaan \_\_\_\_ Beskryf posisie op die perseel \_\_\_\_ Meld die kleure daarvan letters en sylfers \_\_\_\_ agtergrond \_\_\_\_

## SCHEDULE 2.

## TARIFF OF LICENCE FEES PAYABLE IN RESPECT OF SIGNS.

Licence fees shall be on the following scales:

	Half-yearly. R c	Yearly. R c
1. For each separate sign.....	3.00	6.00
2. For each separate temporary sign.....	2.00	—
3. For one month as provided in section 35 (2)	1.00	—

## SCHEDULE 3.

## CITY COUNCIL OF PRETORIA.

## CITY ENGINEER'S DEPARTMENT.

## APPLICATION FOR A LICENCE FOR A SIGN.

N.B.—(1) Fees must be tendered with this application.  
 (2) The singular number includes the plural and vice versa where applicable.

I, the undersigned \_\_\_\_\_ hereby apply for a licence to erect and display a sign on premises known as \_\_\_\_\_ Street on Erf No. \_\_\_\_\_ in the Township of \_\_\_\_\_ Pretoria, in accordance with the specification hereinafter set forth and the attached drawings and the provisions of the By-laws for the Control of Outdoor Advertising and tender herewith R \_\_\_\_\_ application fee. I hereby bind myself and my successors or assigns to the following conditions in the event of the required licence being granted, namely:

- (a) I agree to pay the licence charges in advance for such sign in accordance with the scale laid down by the Council from time to time.
- (b) Should I dispose of the sign at any time I undertake to make known to my successors or assigns the terms and conditions of any licence granted to me by the Council in pursuance hereof.
- (c) The sign and fittings shall be maintained in a safe condition and in proper repair, and I hereby indemnify and hold the Council harmless from any and all claims whatsoever that may arise as a result of, or in connection with the erection and/or display of this sign.

## SPECIFICATION OF SIGNS.

Sign made of \_\_\_\_\_ Is the sign to be illuminated? \_\_\_\_\_ if so state whether it is to be animated, flashing or not. If illuminated state wattage \_\_\_\_\_ watts. State whether single or double faced \_\_\_\_\_ State dimensions \_\_\_\_\_ long wide \_\_\_\_\_ high or thick.

Meld totale gewig van die teken\_\_\_\_\_ Meld hoe die teken bevestig gaan word en van watter materiaal die boute, ens. is, wat gebruik gaan word\_\_\_\_\_

Gedateer te Pretoria, hede die \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
Getuies:  
1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Aanvraer.

Telefoonnummer \_\_\_\_\_

Gedateer te Pretoria, hede die \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
Ek, die ondergetekende, \_\_\_\_\_ eienaar van voormalde perseel, stem hiermee in dat voorneemde teken op die hierbo aangegewe bepalingen en voorwaarde opgerig kan word.

Perseeleinaar.

Gedateer te Pretoria, hede die \_\_\_\_\_ dag van \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
Ek, die ondergetekende, \_\_\_\_\_ eienaar van bogenoemde teken, erken hiermee dat ek bogemelde voorwaarde gelees het en ek onderneem om, vir sover dit my of my maatskappy raak, my daaraan te hou.

Eienaar van teken.

NET VIR AMPTELIKE GEBRUIKE.

Verslag van die Verkeershoof, indien dit 'n verligte teken is:—

Datum \_\_\_\_\_ Verkeershoof.

Verslag van die Stadselektriese-ingenieur, indien dit 'n verligte teken is:—

Datum \_\_\_\_\_ Stadselektriese-ingenieur.

Verslag van die Stadsingenieur aan die Licensiehoof:—

'n Licensie ten opsigte van die hierbo aangevraagde teken mag nie toegestaan word nie, omdat dit nie aan die bepalingen van die verordeninge voldoen nie.  
(Skrap die skuin gedrukte woorde wanneer hulle nie van toepassing is nie.)

Datum \_\_\_\_\_ Stadsingenieur.

Aansoek ontyng: R \_\_\_\_\_ Ontvang deur: \_\_\_\_\_  
Bewyssknommer \_\_\_\_\_, Kwitansienommer \_\_\_\_\_, Datum \_\_\_\_\_

TALG. S/3/3.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 205 VAN 1964.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP ANNIN UITBREIDING No. 1:

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Costas Phitides aansoek gedaan het om 'n dorp te stig op die plaas Wonderboom No. 302—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Annlin Uitbreidings No. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die Pretoria-Warmbad nasionale pad; noord van en grens aan die pad na Derdepoot, noord van Annlin-dorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en ligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarvan wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verband tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarvan wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verband tree of persoonlik

State overall projection from building \_\_\_\_\_ Describe position on premises \_\_\_\_\_ State colours \_\_\_\_\_ letters and figures \_\_\_\_\_ background. State total weight of sign \_\_\_\_\_ State how sign is to be secured and material of bolts, etc. to be used \_\_\_\_\_

Dated at Pretoria this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
As witness(es):

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_

Applicant.

Address \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

Dated at Pretoria this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
I, the undersigned, \_\_\_\_\_ owner of the above premises, do hereby consent to the erection of the above-mentioned sign on the terms and conditions set forth above.

Owner of premises.

Dated at Pretoria this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_\_  
I, the undersigned, \_\_\_\_\_ owner of the sign referred to above, do hereby acknowledge that I have read the foregoing conditions and in so far as they effect me or my Company I agree to abide thereby.

Owner of sign.

FOR OFFICIAL USE ONLY.

Report of Chief Traffic Officer, if the sign is illuminated:—

Date \_\_\_\_\_ Chief Traffic Officer.

Report of the City Electrical Engineer, if the sign is illuminated:—

Date \_\_\_\_\_ City Electrical Engineer.

Report of the City Engineer to the Chief Licence Officer:—

A licence in respect of the sign applied for above may not be granted as the sign does not comply with the provisions of the by-laws.  
(Note the underlined words must be deleted when not applicable).

Date \_\_\_\_\_ City Engineer.

Application received \_\_\_\_\_ Received by \_\_\_\_\_  
Voucher No. \_\_\_\_\_  
Receipt No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

TALG. S/3/3.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 205 OF 1964.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ANNIN EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Costas Phitides for permission to lay out a township on the farm Wonderboom No. 302—J.R., District Pretoria, to be known as Annlin Extension No. 1.

The proposed township is situated east of and abuts the Pretoria-Warmbaths national road; north of and abuts road to Derdepoot, north of Annlin township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any persons who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of





## KENNISGEWING No. 210 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 1698, DORP  
BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Pinewood Properties (Eiendoms), 'Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1698, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelle daarop gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria; 5 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 211 VAN 1964.

## BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/33.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Erf No. 420, dorp Benoni, van „Spesiale Woon“ tot „Spesiaal“ ten einde dit moontlik te maak dat die erf slegs gebruik kan word vir die oprigting daarop van winkels.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/33 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 September 1964, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 212 VAN 1964.

## PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/56.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931 (bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, te wysig deur die herindeling van Erwe Nos. 36, 41, 84 en 85, dorp Roseville, van „Landbou“ tot „Spesiale Woon“ met 'n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/56 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

## NOTICE No. 210 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 1698, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Pinewood Properties (Proprietary) Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1698, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Township Board.

Pretoria, 5th August, 1964.

5-12-19

## NOTICE No. 211 OF 1964.

## BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/33.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended by the rezoning of Erf No. 420, Benoni Township, from "Special Residential" to "Special", to allow the erf to be used for the erection thereon of shops only.

This amendment will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/33. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th August, 1964.

5-12-19

## NOTICE No. 212 OF 1964.

## PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/56.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Town-planning Scheme No. 1, 1944, to be amended by the rezoning of Erven Nos. 36, 41, 84 and 85, Roseville Township, from "Agricultural" to "Special Residential", with a density of one dwelling-house per 10,000, sq. ft.

This amendment will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/56. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

25

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 September 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Augustus 1964.

#### KENNISGEWING No. 213 VAN 1964.

#### GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA: WYSIGENDE SKEMA No. 38.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanleg-skema soos volg te wysig:—

„Die gebruiksbestemming van die westelike gedeelte (groot 40,000 vk. vt.) van gekonsolideerde Lot 48, Sandhurst, verander te word van 'Spesiale Woongebiede' na 'Algemene Woongebied No. 1'.”

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê vir ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A.713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as 18 September 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,

Pretoria, 5 Augustus 1964.

(Kennisgewing No. 128/64.)

5-12-19

#### KENNISGEWING No. 214 VAN 1964.

#### GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA: WYSIGENDE SKEMA No. 49.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanleg-skema soos volg te wysig:—

„Die digtheidsbestemming van die Restant van Gedeelte 275 van Gedeelte van Gedeelte van die plaas Zandfontein No. 42—I.R., verander te word van 'een woonhuis per 60,000 vk. vt.' na 'een woonhuis per 40,000 vk. vt.'”

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê vir ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A.713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Besware teen of vertoë in verband met die wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as 18 September 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,

Pretoria, 5 Augustus 1964.

(Kennisgewing No. 129/64.)

5-12-19

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th August, 1964.

5-12-19

#### NOTICE No. 213 OF 1964.

#### PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME: AMENDING SCHEME No. 38.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:—

“The use-zoning of the western portion (40,000 sq. ft. in extent) of Consolidated Lot 48, Sandhurst to be amended from 'Special Residential' to 'General Residential No. 1'.”

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A.713, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned in writing at any time, but not later than 18th September, 1964.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 5th August, 1964.  
(Notice No. 128/64.)

5-12-19

#### NOTICE No. 214 OF 1964.

#### PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME: AMENDING SCHEME No. 49.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:—

“The density zoning of the Remainder of Portion 275 of Portion of Portion of the farm Zandfontein No. 42—I.R., to be amended from 'One dwelling-house per 60,000 sq. ft.' to 'One dwelling-house per 40,000 sq. ft.'”

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A.713 H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date of this notice.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned in writing at any time, but not later than 18th September, 1964.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 5th August, 1964.  
(Notice No. 129/64.)

5-12-19

## KENNISGEWING No. 215 VAN 1964.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA: WYSIGENDE SKEMA No. 50.**

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:

„Die digtheidsbestemming van Erf No. 922, Northcliff-Uitbreiding No. 4 verander te word van „Een woonhuis per bestaande erf” na „Een woonhuis per 15,000 vk. vt.”“

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê vir ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A.713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria en by sy takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Beware teen of vertoe in verband met die wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as 18 September 1964 nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 5 Augustus 1964.  
(Kennisgewing No. 130/64.)

5-12-19

## KENNISGEWING No. 216 VAN 1964.

## KLERKS DORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/39.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-derig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931; bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1947, soos volg te wysig:

- (a) Deur die herindeling van Erf No. 1498, dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 6, van „een woonhuis per erf” tot „een woonhuis per 18,000 vierkante voet”;
- (b) deur die herindeling van Erf No. 1508, dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 6, van „Munisipaal” tot „Spesiale woon” met ’n digtheid van „een woonhuis per 18,000 vierkante voet”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1/39 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne ’n maand ná die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 September 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van sò ’n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Augustus 1964.

## NOTICE No. 215 OF 1964.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME: AMENDING SCHEME No. 50.**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme as follows:

“The density zoning of Erf No. 922, Northcliff Extension 4 to be amended from ‘One dwelling-house per existing erf’ to ‘One dwelling-house per 15,000 sq. ft.’”

Particulars and plans of this proposed amendment are open for inspection at the Board’s Head Office, Room No. A.713, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendment may be submitted to the undersigned in writing at any time, but not later than 18th September, 1964.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341.  
Pretoria, 5th August, 1964.  
(Notice No. 130/64.)

5-12-19

## NOTICE No. 216 OF 1964.

**KLERKS DORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/39.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended as follows:

- (a) By the rezoning of Erf No. 1498, Klerksdorp Extension No. 6 Township, from “one dwelling-house per erf” to “one dwelling-house per 18,000 square feet”;
- (b) by the rezoning of Erf No. 1508, Klerksdorp Extension No. 6 Township, from “Municipal” to “Special residential” with a density of “one dwelling-house per 18,000 square feet”.

This amendment will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/39. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B.222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th August, 1964.

5-12-19



## KENNISGEWING No. 219 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDEN VAN ERWE Nos. 3972, 3973 EN 3974 (VOORHEEN ERWE Nos. 5504, 5503 EN 5502, RESPEKTIEWELIK), DORP JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Arizona Investments (Eiendoms) Beperk, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 3972, 3973 en 3974 (voorheen Erwe Nos. 5504, 5503 en 5502, respektiewelik), Dorp Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van 'n hotel gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 220 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDEN VAN ERF No. 5168, DORP BENONI UITBREIDING No. 17.

Hierby word bekendgemaak dat Hendrik Lourens van Rensburg en Mildred van Rensburg ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die Wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 5168, Dorp Benoni Uitbreiding No. 17, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelle daarop gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarrme wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 221 VAN 1964.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDEN VAN SEKERE ERF No. 259, SYNDE GEDEELTE VAN ERF No. 215, DORP KEMPTON PARK.

Hierby word bekendgemaak dat Matthew Rubini ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van sekere Erf No. 259, synde gedeelte van Erf No. 215, dorp Kempton Park, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van winkels, kantore en professionele kamers, woonhuise en woongeboue en ander gebrauke met die spesiale toestemming van plaaslike bestuur gebruik kan word.

## NOTICE No. 219 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF STANDS Nos. 3972, 3973 AND 3974 (FORMERLY STANDS Nos. 5504, 5503 AND 5502, RESPECTIVELY), JOHANNESBURG TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Arizona Investments (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 3972, 3973 and 3974 (formerly Stands Nos. 5504, 5503 and 5502, respectively), Johannesburg Township, to permit the erven being used for the erection of an hotel thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria; within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26.

## NOTICE No. 220 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 5168, BENONI EXTENSION No. 17 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Hendrik Lourens van Rensburg and Mildred van Rensburg, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 5168, Benoni Extension No. 17 Township, to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26.

## NOTICE No. 221 OF 1964.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF CERTAIN LOT No. 259, BEING PORTION OF LOT No. 215, KEMPTON PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Matthew Rubini in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of certain Lot No. 259, being portion of Lot No. 215, Kempton Park Township, to permit the erf being used for shops, offices and professional apartments, dwelling-houses and residential buildings and other uses, with the special consent of the local authority.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B.222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

#### KENNISGEWING No. 222 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MARLANDS UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Andries Hendrik Ackermann aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 85—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Marlands Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grens aan dorp Marlands, noord van en grens aan dorp Witfield.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

#### KENNISGEWING No. 223 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MIDDELBURG UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad Middelburg, Transvaal aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Middelburg Dorp en Dorpsgronde No. 287—I.S., distrik Middelburg, Transvaal, wat bekend sal wees as Middelburg Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan dorp Middelburg, Transvaal.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B.222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

#### NOTICE No. 222 OF 1964.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MARLANDS EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Andries Hendrik Ackermann for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 85—I.R., District Germiston, to be known as Marlands Extension No. 4.

The proposed township is situated south-west of and abuts Marlands Township, north of and abuts Witfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

#### NOTICE No. 223 OF 1964.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MIDDELBURG EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Middelburg, Transvaal, for permission to lay out a township on the farm Middelburg Town and Townlands No. 287—I.S., District Middelburg, Transvaal, to be known as Middelburg Extension No. 3.

The proposed township is situated south of and abuts Middelburg Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die 'oestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

#### KENNISGEWING NO. 224 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 1146, DORP VALHALLA.

Hierby word bekendgemaak dat The New Apostolic Church ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1146, dorp Valhalla, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike doeindes en doeindes in verband daarmee gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

#### KENNISGEWING NO. 225 VAN 1964.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN SEKERE GEDEELTE 27 VAN GEKONSOLIDEERDE ERF NO. 758, DORP BRYANSTON.

Hierby word bekendgemaak dat die Presbyterian Church of Southern Africa ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van sekere Gedeelte 27 van Gekonsolideerde Erf No. 758, dorp Bryanston ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike doeindes en doeindes in verband daarmee gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

#### NOTICE NO. 224 OF 1964.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 1146, VALHALLA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by The New Apostolic Church in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1146, Valhalla Township, to permit the erf being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriustraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

#### NOTICE NO. 225 OF 1964.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF CERTAIN PORTION 27 OF CON- SOLIDATED ERF NO. 758, BRYANSTON TOW- NSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Presbyterian Church of South Africa in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of certain Portion 27 of Consolidated Erf No. 758, Bryanston Township to permit the erf being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretoriustraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

## KENNISGEWING No. 226 VAN 1964.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/134.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die indeling van Standphase Nos. 2312/3/4/6/8, 2320/2/4/6/8, 2330/2/4/6/8, 2340/2/4/6/8/9, 2697/9, 2701/3/5/7/9, 2711/3/5/7/9, 2721/3/5/7/9, 2731/3/5, Newlands-uitbreiding, wat op die noordelike en suidelike kant van St. Georgesstraat, tussen Princessweg en Wattleweg, geleë is, van „Spesiaal woon” tot „Algemene nywerheid” te verander op sekere voorwaardes waarvan een is dat die servitute oor die hele oppervlakte van Erwe Nos. 2310/1, 2695/6/8, 2700, 2702/4/6/8, 2710/2/4/6/8, 2720/2/4/6/8, 2730/2/4 sonder enige vergoeding aan die Stadsraad vir munisipale doeleindes oorgedra word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/134 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 September 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 227 VAN 1964.

## PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/46.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, soos volg te wysig:—

1. In klousule 16 (a), Tabel C deur tot kolom 4 van Gebruikstreek III (Algemene Besigheid) die volgende by te voeg:—  
“en geboue wat uitsluitlik vir die vertoon van goedere gebruik word”.
2. In klousule 23 (a), Tabel F deur tot die beskrywing in kolom 2 die volgende by te voeg:—  
“en geboue wat uitsluitlik vir die vertoon van goedere gebruik word”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/46 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 September 1964, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## NOTICE No. 226 OF 1964.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/134.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, be amended by the rezoning of Stands Nos. 2312/3/4/6/8, 2320/2/4/6/8, 2330/2/4/6/8, 2340/2/4/6/8/9, 2697/9, 2701/3/5/7/9, 2711/3/5/7/9, 2721/3/5/7/9, 2731/3/5, Newlands Extension, situated on the north and south sides of St. Georges Street, between Princess Road and Wattle Road, from “Special Residential” to “General Industrial” on certain conditions, one of which is that servitudes over the entire areas of Stands Nos. 2310/1, 2695/6/8, 2700, 2702/4/6/8, 2710/2/4/6/8, 2720/2/4/6/8, 2730/2/4 be vested in the Council free of all cost and compensation for municipal purposes.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/134. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

## NOTICE No. 227 OF 1964.

## PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/46.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, to be amended as follows:—

1. In clause 16 (a), Table C by adding to column 4 of Use Zone III (General Business) the following:—  
“and buildings used solely for the display of goods”.
2. In clause 23 (a), Table F by adding to the description in column 2 the words:—  
“and buildings used solely for the display of goods”.

This amendment will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/46. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th September, 1964.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

## KENNISGEWING No. 228 VAN 1964.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SILVERTON UITBREIDING NO. 10.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat J. J. Alberts aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort No. 328—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Silverton Uitbreiding No. 10.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan dorp Lydiana suid van en grens aan dorp Silverton Uitbreiding No. 7.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## KENNISGEWING No. 229 VAN 1964.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP QUELLERIEPARK UITBREIDING NO. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Quelleriepark Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grens aan Krugersdorp-dorp en suidoos van en grens aan Quelleriepark-dorp.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na die datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later nie as een maand na die datum hiervan moet bereik.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Augustus 1964.

## NOTICE No. 228 OF 1964.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF SILVERTON EXTENSION NO. 10 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by J. J. Alberts for permission to lay out a township on the farm Hartebeestpoort No. 328—J.R., District Pretoria, to be known as Silverton Extension No. 10.

The proposed township is situated east of and abuts Lydiana Township, south of, and abuts Silverton Extension No. 7 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any persons who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26

## NOTICE No. 229 OF 1964.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF QUELLERIE-PARK EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Krugersdorp for permission to lay out a township on the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., District Krugersdorp, to be known as Quelleriepark Extension No. 1.

The proposed township is situated south-west of and abuts Krugersdorp Township and south-east of and abuts Quelleriepark Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any persons who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th August, 1964.

12-19-26









## STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/146).

(Kennisgewing kragtens die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931).

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om sy Dorpsaanlegskema No. 1 soos volg te wysig:

- (a) Deur die indeling van die resterende gedeelte van Gedeelte 177 van die plaas Langlaagte No. 224-I.Q., dit wil sê die grond ten suide van die Hoofrifweg wat strek van die draai naby die terrein van die United Tobacco Company af tot by Avonstraat, naby die Langlaagteskool vir Kleurlinge, en wat tans „myngrond“ is (deur Proklamasie No. 49/52 op 28 Maart 1952, gedeproklameer) na „algemene nywerheidsdoelendes“ in hoogtestreek 5 te verander en dit by die Johannesburgse Dorpsaanlegskema No. 1 in te sluit, en 'n bouverbodstrook van 30 voet langs die voorkant van die Hoofrifweg van toepassing te maak;
- (b) deur die indeling van Standplaas No. 480, Vrededorp, naamlik Agste Straat 35, Vrededorp, wat op die noordoostelike hoek van die kruising van Delarey- en Agste Straat geleë is, en wat tans „spesiale woondoelendes“ is na „spesial“ te verander sodat daar 'n bank met 'n hoogte van drie verdiepings en 'n toelaatbare dekking van 70 persent opgerig kan word;
- (c) deur die indeling van Standplaas No. 723, Rosettenville, naamlik Geraniumstraat 8 en 10, wat op die hoek van Geranium- en Albertstraat geleë is, te verander sodat daar 'n toelaatbare dekking van 60 persent vir die woongedeelte van die gebou toegelaat word;
- (d) deur klousule 14 te wysig deur by die woordbepaling „gebou vir 'n skadelike nywerheid“ die volgende woorde na die woord „sinkoksied“ in te voeg: „en die raffineer van olie en fabriek waarin petrol of olie of petrol- of olieprodukte verwerk, herverwerk of geraffineer word“.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank van ondergenoemde datum af in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle bewoners of eienaars van onroerende eiendom wat binne die gebied waarop die skema van toepassing is, geleë is, kan beswaar teen die wysiging opper en moet die Klerk van die Raad te eniger tyd gedurende die ses weke waarin die besonderhede ter insac lê, skriftelik van sy beswaar en die redes daarvoor verwittig.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg, 12 Augustus 1964.

## CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN - PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/146).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:-

- (a) By rezoning the remaining extent of Portion 177 of the farm Langlaagte No. 224-I.Q., being the land on the south of the Main Reef Road extending from the bend near the United Tobacco Company's premises to Avon Street near the Langlaagte Coloured School, presently zoned "Mining Ground" (deproclaimed by Proclamation No. 49/52, gazetted on the 28th March, 1952), to "General

Industrial" in Height Zone 5 and including it in Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, a 30 feet building-line being imposed on the Main Reef Road frontage;

- (b) by rezoning Stand No. 480, Vrededorp, being 35 Eighth Street, Vrededorp, situated on the north-east corner of the intersection of De La Rey and Eighth Streets, presently zoned "Special Residential", to "Special" to permit the erection of a bank at a height of three storeys at 70 per cent coverage;
- (c) by rezoning Stand No. 723, Rosettenville, being 8 and 10 Geranium Street, situated on the corner of Geranium and Albert Streets, to permit 60 per cent coverage for the residential portion of the building;
- (d) by amending clause 14 by the addition to the definition of "Noxious Industrial Building" of the following words after the words "zinc oxide" and "oil-refining and works dealing with the processing or refining of petrol or oil or their products." The full stop after the words "zinc oxide" being changed to a comma.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council in writing of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 12th August, 1964.

569-12-19-26

## MUNISIPALITEIT TZANEEN.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTE VAN PARK ERF No. 472, TZANEEN UITBREIDING No. 5.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikels 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Tzaneen van voorname is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n gedeelte van Park Erf No. 472, Tzaneen Uitbreiding No. 5, permanent te sluit.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting aandui, kan gedurende kantoorture by die kantoor van die Stadsklerk ondersoek word. Enige persoon wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde sluiting, of wat enige eis om skadevergoeding wil instel, as gevolg van die voorgestelde sluiting, moet sodanige beswaar of eis by die Stadsklerk skriflik indien, nie later nie as Woensdag, 14 Oktober 1964, om 12-uur middag.

O. J. VAN ROOYEN,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Skirvingstraat  
(Postbus 24),  
Tzaneen, 12 Augustus 1964.

## MUNICIPALITY OF TZANEEN.

PROPOSED CLOSING OF PORTION OF PARK ERF No. 472, TZANEEN EXTENSION No. 5.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Tzaneen, subject to the Administrator's approval, to close permanently a portion of Park Erf No. 472, Tzaneen Extension No. 5.

A plan showing the proposed closing may be inspected during office hours at the office of the Town Clerk.

Any person who has any objection to the proposed closing, or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge such objection or claim, in writing, with the Town Clerk, not later than 12 noon, on Wednesday, 14th October, 1964.

O. J. VAN ROOYEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Skirving Street  
(P.O. Box 24),  
Tzaneen, 12th August, 1964.

566-12

## GESONDHEIDSOKOMITEE VAN WATERVAL-BOVEN.

## HEFFING VAN BELASTING, 1964/65.

Kennisgewing geskied hiermee dat tydens 'n Gewone Vergadering van die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven van 23 Julie 1964, besluit is om die volgende belasting vir die Boekjaar wat op 30 Junie 1965 eindig, te hef:

- (a) (i) Oorspronklike belasting op grond: ½c in die rand (R1).  
(ii) Addisionele belasting op grond: ½c in die rand (R1).  
(iii) Belasting op verbeterings: ½c in die rand (R1).
- (b) Die belasting gehef soos in (a), sal kragtens Artikel 24 van Ordonnansie, No. 20 van 1933, op 1 November 1964, betaalbaar wees maar kragtens Artikel 25 (4) sal belastingbetaalsters toegelaat word om die belastings verskuldig in twee gelyke paaiememente te betaal, waarvan die eerste op 1 November 1964, betaalbaar sal wees en die tweede op 1 Maart 1965.
- (c) Kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie, No. 20 van 1933, sal rente teen 7 persent per jaar gevorder word op bedrae wat nie binne 30 dae vanaf die datums soos in paragraaf (b) vir die betaling van paaiememente vasgestel is, betaal is nie.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Sekretaris.

Nataidgebou 612,  
Pleinstraat 14,  
Johannesburg.

## HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL-BOVEN.

## LEVY OF RATES, 1964/65.

Notice is hereby given that at an Ordinary Meeting of the Health Committee of Waterval-Boven held on 23rd July, 1964, it was resolved to levy the following rates for the Financial Year ending 30th June, 1965:

- (a) (i) Original rate on land: ½c in the rand (R1).  
(ii) Additional rate on land: ½c in the rand (R1).  
(iii) Rate on improvements: ½c in the rand (R1).
- (b) The rates levied as in (a) shall, in terms of Section 24 of Ordinance No. 20 of 1933, become due and payable on 1st November, 1964, but in terms of Section 25 (4), rate-payers will be permitted to pay the rates in two equal instalments, the first of which shall become due and payable on 1st November, 1964, and the second instalment on 1st March, 1965.
- (c) In terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, 7 per cent per annum shall become due and payable on the amount of rates not paid within 30 days of the dates fixed in paragraph (b) for the payment of instalments.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Secretary.

612 Nataid House,  
14 Plein Street,  
Johannesburg.

577-12

















No.	BLADSY	No.	PAGE
<b>Algemene Kennisgewings (vervolg).</b>			
225. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van sekere Gedeelte 27 van Gekonsolideerde Erf No. 758: Dorp Bryanston	399	225. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Certain Portion 27 of Consolidated Erf No. 758, Bryanston Township	399
226. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/134	400	226. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/134	400
227. Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1/46	400	227. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/46	400
228. Voorgestelde Stigting van Dorp Silverton Uitbreiding No. 10	401	228. Proposed Establishment of Silverton Extension No. 10 Township	401
229. Voorgestelde Stigting van Dorp Quellieriepark Uitbreiding No. 1	401	229. Proposed Establishment of Quellieriepark Extension No. 1 Township	401
Tenders	402	Tenders	402
Skutverkopings	404	Pound Sales	404
Plaaslike Bestuurskennisgewings	404	Notices by Local Authorities	404

## Atlas van Suid-Afrika

Omvattende Inleiding te- same met Statistiese Kaarte dekkende die volgende:—

Afdeling I.—Relief, Geologie, Mynbou, Grondsoorte, Plantegroei en Visserye.  
 Afdeling II.—Klimaat en Waterhulpbronne.  
 Afdeling III.—Bevolking.  
 Afdeling IV.—Landbou.  
 Afdeling V.—Nywerhede en Beroepe.  
 Afdeling VI.—Vervoer.  
 Afdeling VII.—Buitelandse Handel.

PRICE R18.00

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

## Atlas of South Africa

Comprehensive Introduction together with Statistical Maps covering the following:—

Section I.—Relief, Geology, Soils, Vegetation and Fisheries.  
 Section II.—Climate and Water Resources.  
 Section III.—Population.  
 Section IV.—Agriculture.  
 Section V.—Industries and Occupations.  
 Section VI.—Transportation.  
 Section VII.—External Trade.

PRICE R18.00

OBtainable from the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

## TELEGRAAFTARIEWE

### BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suid-wes-Afrika):—

#### Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c  
 Vir elke bykomende woorde..... 2c

### INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

#### Gewone na:—

##### Basoetoland en Swaziland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c  
 Vir elke bykomende woorde..... 3c

##### Noord-Rhodesië en Njassaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 48c  
 Vir elke bykomende woorde..... 4c

##### Suid-Rhodesië en Betschuanaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c  
 Vir elke bykomende woorde..... 3c

##### Mosambiek:—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c  
 Vir elke bykomende woorde..... 3c

## TELEGRAPH TARIFFS

### INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

#### Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c  
 For each additional word..... 2c

### INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

#### Ordinary to:—

##### Basotoland and Swaziland:—

For first 12 words or less..... 36c  
 For each additional word..... 3c

##### Northern Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less..... 48c  
 For each additional word..... 4c

##### Southern Rhodesia and Betschuanaland:—

For first 12 words or less..... 36c  
 For each additional word..... 3c

##### Mozambique:—

For first 12 words or less..... 36c  
 For each additional word..... 3c

*Maak gebruik van die . . .*

## Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde faciliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is  $2\frac{1}{2}\%$  per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente  $4\%$  per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

*Use the . . .*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at  $2\frac{1}{2}\%$  per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at  $4\%$  per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**